EXPERIENCE THE 8 SEASONS OF LEVI

LeviLife

MOVE WITH YOUR HEART

1964 60 2024

KAIKKIEN AIKOJEN LEVI

2023 SKI RESORT OF THE YEAR ski.fi

Pyöräily *tuo vapautta*

Cycling Sets You *Free*

Aurora Borealis: *Kiehtova tanssi taivaalla*

Editor's letter

Levi loves you

TOIMITUS
Päätoimittaja
Teemu Moisio

SISÄLTÖ-TYÖRYHMÄ JA TOIMITUS
Levi Snow Sport Academy
Levi Sk Club
Oy Levi Ski Resort Ltd
Visit Levi / Levin Matkailu Oy
Timo Koivisto, Arctic Angle Oy

KUSTANTAJA
Oy SC Levi Ltd

ULKOASU JA TAITTO
Gut Studio Oy

KÄÄNNÖSTYÖ
Apropos Lingua Oy

MEDIAMYYNTI
Marko Kämäräinen
Jukka Markkanen

VALOKUVAT
Teemu Moisio
Mikko Niilivaara
Timo Koivisto
Oy Levi Ski Resort Ltd
Visit Levi
Victor Engström
Monni Himari
Elias Koli

KANSIKUVA
Levi Ski Resort

SIVUNVALMISTUS JA PAINOPAIKKA
Punamusta Oy

PAINOSMÄÄRÄ
25 000

Tämän *LeviLife*-lehden sivuilla juhlitaan 60 vuoden ikään ehtinyttä laskettelu- ja hiihtomatkailua Levitunturilla. Me saamme olla ylpeitä tästä kaikesta, ja me myös teemme kaikkemme sen eteen, että tarina jatkuu vielä yli sukupolvien. Tässä lehdessä yhtenä kantavana teemana on vastuullisuus – huolehtiminen sekä ympäröivästä luonnosta että ihmisistä, niin matkailijoista kuin paikallisväestöstäkin.

Helmikuussa 1964 käynnistettiin ensimmäinen hiihtohissi, ”Hiihtäjän vintturi”, Levitunturin pohjoisrinteessä. Laskettelukausi kesti tuolloin kolme viikkoa. Nyt kuusikymmentä vuotta myöhemmin samaisesta rinteestä aloitetaan jokavuotinen laskukausi lokakuussa. Näiden vuosien aikana Levin hiihtokeskus on kansainvälistynyt ja kasvanut Suomen johtavaksi talvimatkailukeskukseksi.

Levillä paikallisuus on voimavara. Me saamme elantomme valtaosin turismista ja teemme päivittäin töitä sen eteen, että sinä arvoisa lehden lukija palaisit vieraaksemme yhä uudestaan. Olemme jälleen koonneet 100 sivua luettavaa niin laduilta, rinteestä kuin niiden vierestäkin sinua varten. Henkilöitä, ilmiöitä ja kaikkea sitä, millä voimme raottaa verhoa myös matkailun hektisen sykkeen taakse.

Tämän lehden mainostuotto on suunnattu paikallisen Levi Ski Clubin juniorityöhön sekä Kittilässä toimivan Levi Snow Sport Academyn hyväksi.

ENG This issue of *LeviLife* is a celebration of 60 years of downhill and cross-country skiing tourism in Levi. We can be proud of what we have accomplished, and we will continue to do our best to ensure that this story will continue for generations to come. The central theme of this magazine is responsibility – looking after both the surrounding nature as well as the people, both tourists and the local population.

Known locally as the “Skier's Winch”, the first ski lift started operating on the northern slope of Levi in February 1964. At that time, the downhill season lasted approximately three weeks. Sixty years later, the season in Levi is still opened at that same slope each October. Over the years, Levi Ski Resort has grown more international and become the leading winter tourism destination in Finland.

At Levi, locality is a resource. We earn our living mainly from tourism, and we work day and night to make sure that you, dear reader, return to visit us year after year. We have once again compiled one hundred pages of stories from the ski tracks, slopes, and everywhere in between for you to enjoy. Stories about people, events, and everything else that we can offer to show you a glimpse behind the scenes as well.

Ad revenue from this magazine goes to support the youth activities of the local Levi Ski Club and Levi Snow Sport Academy in Kittilä.

TEEMU MOISIO,
PÄÄTOIMITTAJA
EDITOR IN CHIEF

Anna palautetta! We need your feedback!

Skannaa koodi ja vastaa palautekyselyyn.
Scan the code and take a feedback quiz.

LEVIN VUOSI
A YEAR IN LEVI

AURORA

Tulevaisuustapahtuma tunturissa
The Future Event

FIS-KILPAILUT

FIS Competitions

KITTILÄN JOULUYÖ

Christmas night in Kittilä

SYDÄNTALVI

Midwinter

MASTERS WORLD CUP 5.–7.1.2024

WORLD SNOW DAY 21.1.2024

LEVIN JOULUTORI

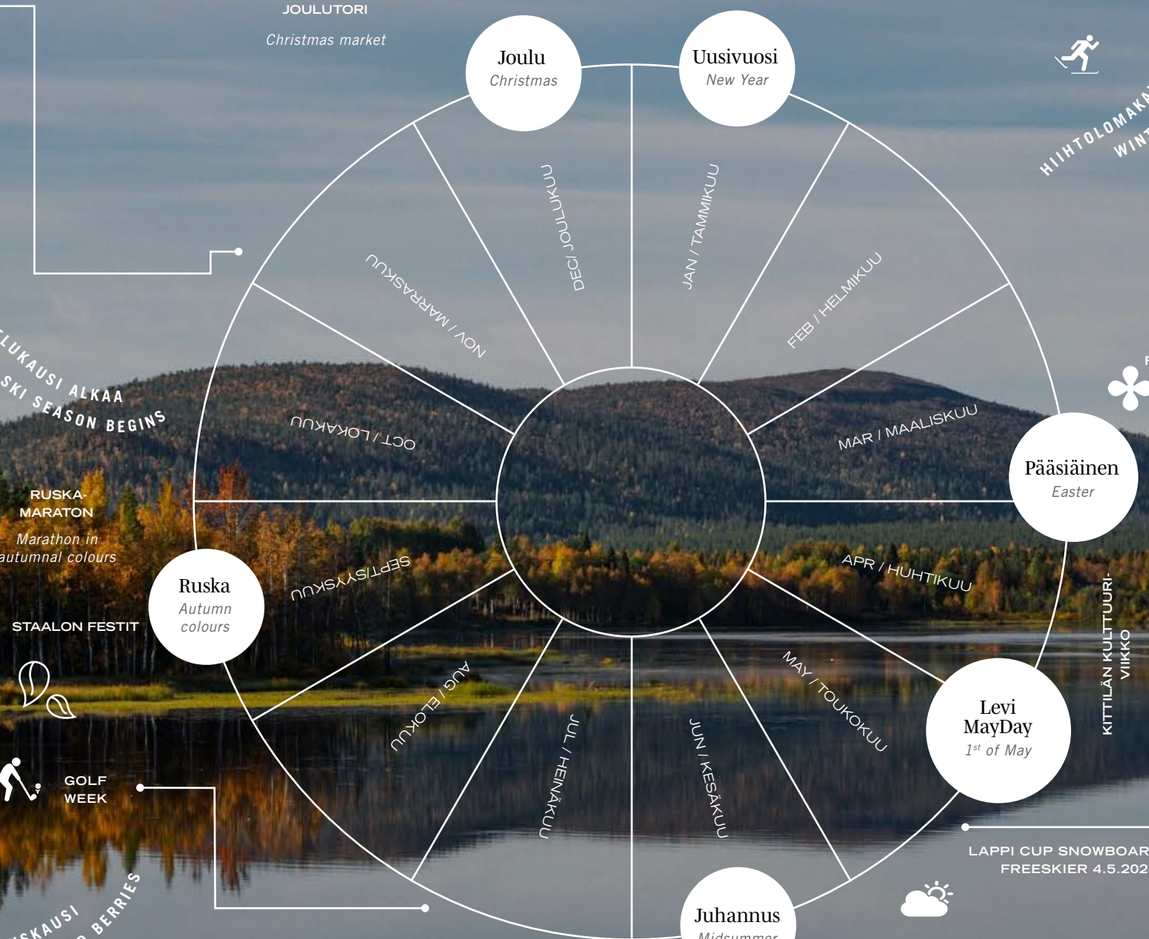
Christmas market

WORLD CUP LEVI

Marraskuussa Leville kokoontuvat maailman parhaat alppihiihtäjät, kun World Cup levittäytyy Leville. Tule aistimaan ainutlaatuista kisahumua!

WORLD CUP LEVI

ENG *The best alpine skiers gather in Levi in November as the World Cup takes over the town. Come and experience the unique atmosphere!*



HIIHTOLOMAKAUSI
WINTER HOLIDAY SEASON

LASKETTELUKAUSI ALKAA
SKI SEASON BEGINS

REVONTULIKAUSI ALKAA
AURORA BOREALIS SEASON BEGINS

RUSKA-MARATON

Marathon in autumnal colours

STAALON FESTIT

GOLF WEEK

SIENESTYS- JA MARJASTUSKAUSI
PICKING MUSHROOMS AND BERRIES

KAUKOSEN KESÄRAVIT

OUNASJOKIJOTOS

KITTILÄN MARKKINAT

LEVI BIKE & OUTDOORFEST, LAPLAND O WEEK

LEVI BIKE PARK AVAUS

HILJAISUUSFESTIVAALI KAUKOSESSA

YÖTTÖMÄT YÖT
MIDNIGHT SUN

FIS-KILPAILUT
7.–9.4.2024
FINNISH CHAPIONSHIPS
U14/U16
12.–14.4.2024

HANKIKANTO
CRUSTED SNOW

KITTILÄN KULTTUURI-VIIKKO

FEARLESS FINNS FREESKIER TOUR FINALS 26.–28.4.2024

PS CUP 26.–28.4.

LAPPI CUP SNOWBOARD AND FREESKIER 4.5.2024

TUTUSTU LEVIN TAPAHTUMIIN

More on page

www.levi.fi/tapahtumat

levi.fi/events

Levi pidättää oikeuden muutoksiin.
All rights reserved to make changes.

YLLÄS-LEVI

6.4.2024

Hiihtokausi huipentuu Tunturi-Lapissa huhtikuussa, kun Suomen kovimmat kuntohiihtäjät pääsevät vauhtiin tunturista tunturiin vievälle Ylläs-Levi reitille.

ENG *The ski season in Fell Lapland culminates in April, when the toughest fitness skiers in Finland take on the Ylläs–Levi route that takes them from one fell to another.*

LEVI MAYDAY

Vappuna Levillä juhlii koko kylä: on vappukulkue, bändikeikkoja ja vesihiihtoa. Mahtavaa festivaalitunnelmaa vappukansalle!

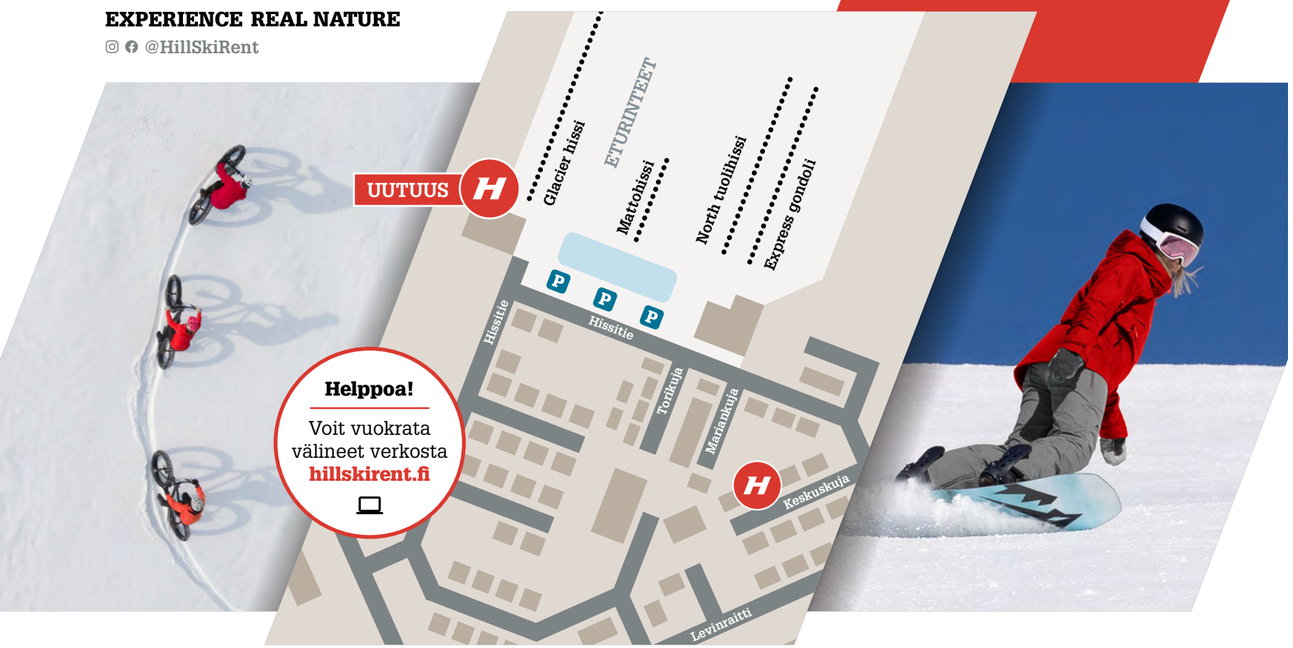
ENG *On May Day, the whole village enjoys the festivities at Levi; there is a parade, bands, and water skiing. May Day celebrations in an amazing festival atmosphere!*

KUVA NIINA ONNILA

HEAD OAKLEY thirtytwo MONS ROYALE Sweet Protection
HESTRA FOX LEATHER Rab JONES

UUTTA LEVILLÄ!

EXPERIENCE REAL NATURE
@HillSkiRent



Palvelemme Levillä nyt tuplateholla

UUSI VUOKRAAMO ETURINTEEN JUURELLA

Varaa välineet verkosta, nouda uudesta toimipisteestä eturinteen ala-asemalta ja tuuppaa ovelta suoraan hissille. Monipuolinen välinevuokraamo, asiantunteva huolto, erikoisbrändien shop ja huikea palvelu takaavat että saat vapaa-ajasta kaiken irti, taitotasosta riippumatta ja aikaa hukkaamatta. Meiltä myös hiihtovälineet tasamaalle, sähköläskipyörät ja lumikengät koko porukalle.

Laske rinteessä, älä askeleita rinteeseen. Tämän tekstin lukemisen aikana olisit jo kävellyt vuokraamolta hissille. Tule, hämmästy, tutustu ja ihastu. Tervetuloa kaikkien aikojen helpoimpaan välinevuokraamoon.

HILL
RENT / SHOP / OUTDOOR

Toimipisteiden aukioloajat, tuoreimmat uutiset & tarjoukset: hillskirent.fi

LEVI, ETURINNE
Hissitie 10
+358 40 450 3759
levi@hillskirent.fi

LEVI, KYLÄ
Keskuskuja 4
+358 46 921 2977
levi@hillskirent.fi

YLLÄS
Vaeltajantie 2
+358 40 450 3758
ylläs@hillskirent.fi

RUKA
Rukatunturintie 12
+358 46 920 8231
ruka@hillskirent.fi

TAHKO
Tahkolaaksontie 5B
+358 40 450 3399
tahko@hillskirent.fi

01 Lifestyle

08 3 X PARASTA ULKONA — *3 x Best Outdoors*
12 SAUNO JA RENTOUDU LEVILLÄ — *Enjoy Sauna and Relaxation at Levi*
16 PUKEUDU OIKEIN TUNTURIIN — *Dress Right in the Fells*
18 7 X NÄLKÄ — *7 x Levi Restaurants*
20 KULTTUURIA JOPA HILJAISUUDESTA — *Culture Even in Silence*
22 UUDISTUNUT LEVIN SKEITTIPARKKI — *Redesigned Levi Skatepark*
25 SINUA YMPÄRÖI MAAILMAN PUHTAIN ILMA — *You Are Surrounded by the Purest Air in the World*

KUVA VICTOR ENGSTRÖM

3x parasta ulkona

Pari tuntia Levin poluilla ja laduilla tai retki kauemmas tuntureille vaatii energiaa. Mieluusti herkullisessa ja helposti nautittavassa muodossa.

ENG

3 x Best Outdoors

A couple of hours on the trails and ski tracks of Levi, or a hike to the fells takes a lot of energy. And that energy should preferably be available in a delicious and easy-to-enjoy form.

TEKSTI ANTTI HURSKAINEN *KUVAT* VISIT LEVI

1

Helppo porokeitto avotulella

Tarvitset

- Vettä
- Luomuperuna–juurespussi
- Maustepippuria
- Suolaa
- Laakerinlehtiä
- Kylmäsavuporoa tai poronkäristystä
- Sulatejuustoa (oman maun ja mieltymyksen mukaan)
- Puolukoita ja persiljaa koristeeksi

Laita vesi kiehumaan ja mausta se maustepippurilla, suolalla ja muutamalla laakerinlehdellä. Kaada sekaan peruna–juurespussin sisältö. Anna kiehua, kunnes juurekset ovat kypsiä. Sekoita kiehumisen aikana tuorejuustoon puolukoita ja persiljaa ja pyöritä tahnaksi. Lisää keittoon loppuvaiheessa poro, anna hautua hetki. Kaada lautasille, asettele päälle nokare tuorejuusto–puolukka–persiljatahnaa ja koristele puolukoilla ja persiljalla.

ENG

Quick and Easy Reindeer Soup on Open Fire

You will need

- Water
- Bag of organic potatoes and root vegetables
- Allspice
- Salt
- Bay leaves
- Cold-smoked or sauteed reindeer
- Cheese spread (to taste)
- Lingonberries and parsley for garnish

Bring the water to a boil and add allspice, salt, and a few bay leaves. Add the bag of potatoes and root vegetables. Leave the vegetables to boil until they are cooked. While the vegetables are boiling, mix the cheese spread with lingonberries and parsley into a smooth paste. Add the reindeer meat into the pot toward the end of the boil, and leave it to simmer for a bit. Serve on soup plates with cheese, lingonberry, and parsley spread on top, garnished with lingonberries and parsley.

2

Lämmin retkileipä deluxe

Tarvitset

- Vapaavalintainen vaalea hapantaikinaleipä, lappilainen rieskakin käy
- Voita ja/tai pestoa
- Brie-juustoa tai muuta pehmeää juustoa, kuten Koskenlaskija-sulate-juustoa
- Salamia, esimerkiksi porosta
- Ilmakuivattua kinkkua tai muuta kuivalihaa

Monet asiat ovat hyviä kahden leivän välissä ja vielä parempia avotulella viimeisteltynä. Voit muunnella retkileivän sisältöä saatavilla olevien raaka-aineiden ja makumieltymysten mukaan – vain mielikuvituksesi on rajana. Kokeile rohkeasti, varioi aineksista esimerkiksi kahta erilaista versiota. Lämmitä leipiä hetki nuotion tai takkatulen loimussa. Maistuu muuten hyvältä!

ENG

Hot Campfire Sandwich Deluxe

You will need

- Your choice of light sourdough bread or traditional flatbread from Lapland
- Butter and/or pesto
- Brie or another soft cheese, such as Koskenlaskija
- Salami, from reindeer for example
- Air-cured ham or other dried meat

Many things are great served between two slices of bread, and even better when prepared over an open fire. You can adjust the toppings for your campfire sandwiches depending on the available ingredients and personal preferences – the only limit is your imagination. Don't be afraid to experiment or try different variations based on the same ingredients, for example. Heat the sandwiches over a campfire or in front of the fireplace for a moment. Guaranteed to taste great!

3

Vinkki!
Tip!

Haluatko kokeilla tehdä ohjatusti ruokaa luonnossa? Varaa ohjelmasi levi.fi

Would you like to try a cooking lesson in the out of doors? Book your activities at levi.fi

Haudutettu leipäjuusto

Tarvitset

- Voita
- Kuohukermaa
- Puolikas leipäjuusto
- Hilloja eli lakkoja (tai lakkahilloa)

Sulata valurautapannussa nokare voita. Kun voi on sulanut, laita pannulle puolikas leipäjuusto neljään osaan leikattuna. Kaada päälle kunnon loraus kuohukermaa. Paista sen aikaa, että kerma kiehahtaa kunnolla. Tiputa lämpöä ja anna leipäjuustojen hautua ja pehmetä noin 5 minuuttia, välillä kääntäen. Tarjoile tuoreiden hillojen tai lakkahillon kera.

ENG

Simmered Bread Cheese

You will need

- Butter
- Double cream
- One half of a bread cheese
- Fresh cloudberries or cloudberry jam

Melt some butter in a cast iron pan. Once the butter has melted, cut the bread cheese into four pieces, and add it to the pan. Pour a decent splash of double cream on top. Cook until the cream begins to boil. Reduce the temperature and leave the bread cheese to simmer and soften for approximately 5 minutes, turning the pieces over occasionally. Serve with fresh cloudberries or cloudberry jam.

SAUNO & RENTOUDU LEVILLÄ

Sauna kuuluu Levin lomaan! Näillä yksinkertaisilla vinkeillä rentoudut ja nautit takuulla.

Sauna on aito suomalainen elämys.

The sauna is an authentic Finnish experience.

Enjoy Sauna and Relaxation at Levi

No vacation in Levi is complete without sauna!
Try our simple tips for guaranteed relaxation.

TEKSTI ANTTI HURSKAINEN *KUVAT* VISIT LEVI

Lämpö

Saunassa ei saa olla liian kuuma, täydellinen löyly on kostea ja pehmeä. Saunomisen pitää olla nautinnollista.

Happi

Hengittämisen täytyy olla helppoa: mitä suurempi sauna, sitä hapekkaampi ilma. Lisähappea saunomiseen saat vilvoittelemalla välillä ulkona.

Asenne

Jos haluaa päästä levolliseen mielenmaisemaan, saunassa pitää rauhoittua. Joskus tärkeintä on vain kuunnella kiukaan sihinää.

Puhe

Saunassa voi jutella kaikesta, purkaa stressiä. Aina ei tarvitse puhua, vaan pitää antaa myös tilaa hiljaisuudelle.

Huomiointi

Saunassa ei ole pakko olla alasti, vaan voi käyttää pyyhettä tai uikkareita. Kokemattoman saunojan kannattaa heittää löylyä vain vähän kerrallaan.

Rentoudu ja anna saunan tehdä taikojaan.

Relax and let sauna work it's magic.

Kokeilemisen arvoiset saunat Levillä

Saunas Worth Trying in Levi

Historiallinen Sammun-Tupa

Pihapiiri kuin sadan vuoden takaa: talojen hirret ovat harmaantuneet, ulkoseiniin kiinnitetty vanhoja työkaluja. Sammun-Tuvan historiallinen pihapiiri on ollut aikoinaan metsänvartijan torppa. Porotila ja Levin vanhin latukahvila on tunnettu perinteisestä puusaunasta ja tunnelmallisesta savusaunasta. Talvella voit pulahtaa avantoon ja kesällä Ounasjokeen.

ENG *Historic Sammun-Tupa:* The yard of Sammun-Tupa feels like it has not changed in a hundred years with old tools hanging from the gray log walls. This historic milieu was once the home of a forest warden. The reindeer farm with the oldest café serving skiers in Levi is famous for its traditional wood-fired sauna and atmospheric smoke sauna. In the winter, a hole is carved into the ice for swimming, which means that visitors can take a dip in the Ounasjoki River at any time of the year.

Keskeinen Water World Levi -kylpylä

Levin kylpylä sijaitsee helposti saavutettavissa keskellä Leviä. Löylyjen ystävillä on varaa valita: perinteinen suomalainen sauna, tunnelmallinen kelosauna ja lempeä höyrysauna tarjoavat vaihtelua odotettuun kylpyläkäyntiin. Syy kylpylässä vierailuun on usein yksinkertaista saunaelämystä suurempi: rentoutumista, latautumista ja yhteistä aikaa koko perheelle.

ENG *Water World Levi – A Spa in a Central Location:* Water World Levi is easily accessible in the center of Levi. The spa is a treasure trove for sauna enthusiasts with a traditional Finnish sauna, an atmospheric log sauna, and a gentle smoke sauna that offer variety to a much-expected trip to the spa. Our reasons for a spa visit are often more significant than a simple sauna experience: rest, relaxation, and spending time with the family.

Elämyksellinen Tonttula

Taivaanvalkeiden rantasauna Ounasjoen törmällä toimi alun perin tukkikämppänä ja on osa Tonttulan Elämyskylää. Taivaanvalkeiden rantasaunaan pääsevät perjantaisin myös yksittäiset matkailijat: yhteissauna maksaa 23 euroa. Saunomisen lisäksi Tonttula tarjoaa ravintolapalveluita, majoitusta ja monenlaisia elämyksiä sekä lapsille että lapsenmielisille.

ENG *Unforgettable Elves' Experience Village:* The sauna on the bank of the Ounasjoki River at Hotel Taivaanvalkeat, which is part of the Elves' Experience Village was originally a logging hut. On Fridays, the riverside sauna also welcomes solo visitors, and the price for a two-hour sauna experience is €23 per person. In addition to relaxation in the sauna, the Elves' Experience Village offers a café and restaurant, accommodation services, and various experiences for children and adults alike.

Perinteinen mökkisauna

Yleisten ja tilaussaunojen sijaan monen Levin-kävijän ehdoton suosikki on oman majoituksen tarjoama sauna. Levillä on mökkisaunat mukaan luettuna yli 2000 saunaa. Saunan lisäksi usean mökin varustukseen kuuluvat myös poreamme tai lämmitettävä palju. Valittavanasi on vaihtoehtoja löylyttelyyn niin tunturin näköalapaikoilla, vesistöjen äärellä kuin keskustan läheisyydessä.
Tutustu tarkemmin: levi.fi/majoitu

ENG *Traditional Cabin Sauna:* In addition to the many public and private saunas, the one at your holiday accommodation is the favorite sauna of many visitors to Levi. Including all the holiday home saunas, Levi has more than 2 000 saunas. In addition to a sauna, many holiday homes also include jacuzzis or hot tubs. You can choose from various options including saunas offering great views of the fellscape, saunas located next to the water, and saunas at the center of the village.
Learn more at: levi.fi/en/stay

Levin lomalla on aikaa saunoa.

On a holiday in Levi there's always time for sauna.

ENG **SAUNA TIPS**

Heat

The temperature in a sauna should not be too high, and the heat should feel pleasantly humid and soft. Going to the sauna should feel enjoyable.

Oxygen

You should be able to breathe easily in a sauna: the larger the space, the more oxygen there is in the air inside. You can take a breather outside to cool down before going back into the sauna.

Attitude

If you are after tranquility, you must be able to relax in the sauna. Sometimes you just need to listen to the water sizzling on the hot stones.

Talking

In a sauna, you can talk about anything that is on your mind to destress. But sometimes it's best to leave room for silence as well.

Consideration

You do not have to go to the sauna naked and can instead wear a towel or a bathing suit. If you have less experience with saunas, you should start small when throwing water onto the stones.

Sigg Meridian Sumatra Tiger 0,5L / 44,90 e
Peak Performance W Stella Jacket / 650 e
Peak Performance W Rider zip hood / 160 e
The North Face Salty bae lined beanie / 40 e
Helly Hansen W hp hybrid insulator 2.0 / 200 e
Helly Hansen W Lokka organic flannel ls / 100 e
Helly Hansen W Sirdal hooded insulator jacket / 220 e
Stance Curren Snow -lasketteluusukat / 24,99 e
Super Yellow Kaamos beanie / 59,90 e
Fjällraven Kånken re-wool laptop 15" / 169 e
Fjällraven Ulvö hip pack medium / 64,95 e
Fjällraven Övik path knit W / 229 e
Kari Traa Rose Light hz / 109 e
Kari Traa Rose Light pant hw / 99 e
Tuoteet saatavilla Zero Brand Store

TEKSTI JA KUVA TEEMU MOISIO

Pukeudu oikein *tunturiin*

Levin talvessa vaihtelevat pitkät pakkasjaksot, Lapin kaamos ja keväisin yhä korkeammalta paistava aurinko. Zero Point Brand Storen valikoimasta löydät tyylikkäät ja laadukkaat vapaa-ajan asut ja varusteet jokaiselle Levi-päivällesi.

Kerrospukeutumisen hyödyt korostuvat päivän aktiviteeteissa

Merinovillainen aluskerrasto lämmittää, siirtää tehokkaasti kosteutta ja tuntuu miellyttävältä iholla. Onnistuneen ulkoilupäivän jälkeen siinä on myös miellyttävä loikoilla takkatulen ääressä vaikkapa hyvän kirjan parissa.

Aluskerraston päälle on hyvä pukea tekninen välikerros tai tyylikäs villapaita, joka sitoo lämpöä. Uloimmaksi kerrokseksi paras vaihtoehto on sateelta ja tuulelta suojaava kuoriasu, takki ja housut. Kypärän kanssa käytettäväksi suunniteltu huppu sujahtaa helposti päähän ja pitää sinut suojassa viimalta hissinousuissa.

Tyylikkäästi untuvassa

Untuva näyttää aina tyylikkäältä. Zero Point Brand Storesta löydät kevyet, lämpimät ja tyylikkäät untuvatakit pakkaspäiviin rinteeseen tai Levin kylän sykkeeseen. Pakkasmittarin laskiessa untuva pitää sinut aina varmasti lämpimänä.

Muista, että sää on aina vain pukeutumiskysymys.

ENG

Dress right in the Fells

The winter in Levi offers versatile conditions including long periods of sub-zero temperatures, the polar night of Lapland, and the spring sun that climbs ever higher on the sky. The range of Zero Point Brand Store includes stylish and high-quality leisure wear and accessories for everyday use in Levi.

Benefits of Layering Are Emphasized During Activity

A merino wool baselayer keeps you warm, wicks away moisture effectively, and feels nice against the skin. After a perfect day spent outside, you can wear it while lounging in front of the fire with a good book, for example.

Combine the baselayer with a technical midlayer or a stylish wool sweater that retains heat. Your best option for the outermost layer is a wind and waterproof shell jacket and trousers. A hood designed to work with a helmet is easy to slip over your head to protect against the wind when going up in a ski lift.

Stylish in Down

Down is always a stylish choice. Zero Point Brand Store offers warm, lightweight, and stylish down jackets for freezing cold days on the slopes or on the town. When the temperature keeps falling ever further, down will keep you warm.

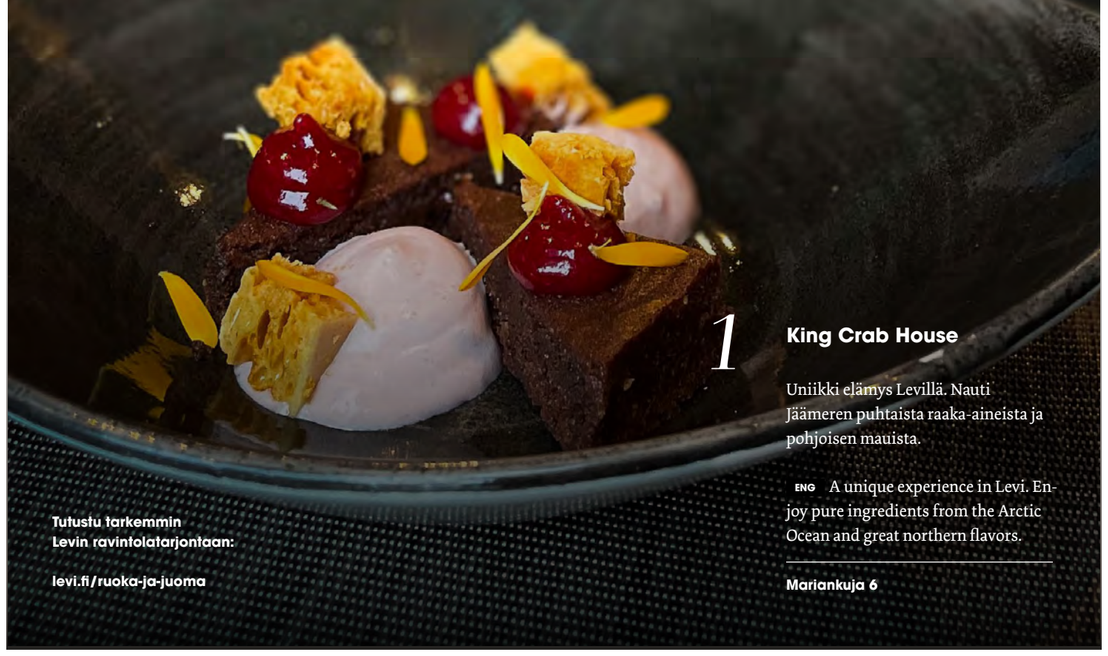
Always remember that there is no such thing as bad weather as long as you wear the right clothes.

TEKSTI ANTTI HURSKAINEN, *KUVA* KING CRAB HOUSE

Levin ravintolat

7x nälkä

ENG 7 x Levi Restaurants



1 King Crab House

Uniikki elämys Levillä. Nauti Jäämeren puhtaista raaka-aineista ja pohjoisen mauista.

ENG A unique experience in Levi. Enjoy pure ingredients from the Arctic Ocean and great northern flavors.

Mariankuja 6

Tutustu tarkemmin Levin ravintolatarjontaan:

levi.fi/ruoka-ja-juoma

Hyvä ruoka kuuluu Levin lomaan. Tässä valikoidut vinkkimme, olkaa hyvä.

2 Classic Pizza

Klassinen pitseriabrändi, jossa vierailu on helppo yhdistää esimerkiksi kylpyläkäyntiin.

ENG A classic pizzeria chain that offers easy dining during a trip to a spa, for example.

Levi Hotel Spa, Levintie 1590

3 Hook

Maittavien ruokien lisäksi nautit myös kattavasta urheilutarjonnasta screenien välityksellä.

ENG Enjoy tasty food and a versatile selection of live sport on screen.

Laaksokuja

4 Horizont

Laskettelupäivän valinta. Eturinteen päällä nautit ruoan lisäksi upeista tunturimaisemista.

ENG A perfect choice for a day on the slopes. In addition to great food, the location on top of the Front Slope offers an astonishing fell view.

Tunturitie 271

5 Cafe & Bar Kota

Paikallisten ja Levin kävijöiden olohuone eturinteen juurella, avoinna aamusta iltamyöhään.

ENG The front room of locals and tourists at the foot of the Front Slope. Open from early morning to late evening.

Torikuja Levin Torilla.

6 Ravintola Gastro K

Sijainti eturinteiden vieressä, palvelee asiakkaita herkullisella ruoalla ja hyvillä juomilla.

ENG Located right next to the Front Slope with delicious food and quality beverages on offer.

Laaksokuja 4

7 Ravintola Tuikku

Levin vanhin tunturiravintola 5-hissin yläaseman vieressä, bonuksena mahtavat maisemat!

ENG The oldest fell restaurant in Levi next to the top station of ski lift 5 offering a great view as a bonus!

Tuikuntie 11 Levitunturissa

Kulttuuria jopa hiljaisuudesta

Kittilä on aktiivinen kulttuuripitäjä ja kuuluisa taiteilijoistaan – tunnetuimpana Reidar Särestöniemi, jonka taiteeseen, elämään ja ajatuksiin voi tutustua Särestöniemi-museossa. Kunnan alueella järjestetään myös mielenkiintoisia kulttuuritapahtumia ympäri vuoden.

TEKSTI TIMO KOIVISTO *KUVAT* JOUNI PORSANGER JA TIMO KOIVISTO

Kotiseutumuseon pakohuone

Kittiläläisiin kulttuuriosaajiin voi tutustua esimerkiksi Kittilän Kulttuuriviikolla huhtikuussa sekä tiiviimmässä paketissa Staalon Festeillä syyskuussa. Kesä–elokuun ajan palveleva Kittilän kotiseutumuseo, Vaaranmikkola, on kesäinen tapahtumakeskus, jossa voi tutustua Kittilän historiaan sekä pelata niin aikuisille kuin lapsillekin sopivaa kansanperinteeseen pohjautuvaa pakohuonepeliä.

– Myös muut Kittilän museot, galleriat, näyttelyt sekä tapahtumat tarjoavat ainutlaatuisia elämyksiä ympäri vuoden ja Kino Yläri tietysti uutuuselokuvien ensi-illat. Tapahtumista kannattaa muistaa myös Kittilän Kesämarkkinat ja Kittilän Jouluyö, vinkkaa kulttuurisihteeri **Marika Salminen**.

Erikoisia näyttämöitä

Kaukosessa kesäkuun alussa järjestettävän monitaiteisen Hiljaisuus-festivaalin aikana kylämiljöön arkiset rakennukset traktoritallia ja kasvihuonetta myöten muuttuvat monitaiteisten esitysten uniikeiksi näyttämöiksi. Ohjelmassa nähdään säveltaidetta ja nykysirkusta, sekä niitä yhdisteleviä sykähdyttäviä esityksiä, jotka vetävät usein hiljaiseksi. Festivaalin järjestelyistä vastaa Taiteilijayhdistys Hiljaisuus ry. Toinen toiminnanjohtajista, **Joonas Martikainen**, on ollut mukana sen ensiaskelista, vuodesta 2010 saakka.

– Olemme saavuttaneet tilan, jossa Hiljaisuus ei voi enää paljoa kasvaa, sillä esiintymis- ja majoitustilat alkavat olla jo äärirajoillaan. Tavoitteemme toki onkin tuottaa festivaalikansalle aito Hiljaisuus-kokemus, ei kasvaa. Haluamme, että myös taiteilijat viipyvät festivaaleilla useampia päiviä ja saavat omakohtaisen festivaalielämyksen. Viime kesänä neljän päivän festivaaleilla oli yhteensä 29 eri tapahtumaa, Joonas Martikainen sanoo.

– Palautteen perusteella on helppo uskoa, että olemme tehneet oikeita asioita. Vuonna 2017 saimme sirkustaiteen valtionpalkinnon, mikä kertoo, että toimintamme laatua arvostetaan myös valtakunnallisesti. Hiljaisuus-festivaali kuuluu Kaukoseen, joka on elävä maalaiskylä. Festivaali vie yleisön esitysten mukana kyläläisten työpaikoille ja kotiympäristöihin, maalaiskylän ytimeen.

Residenssejä ja konsertteja

Kesän 2024 Hiljaisuus-festivaalien liput tulevat myyntiin vuodenvaihteen jälkeen. Jos haluaa mahtua mukaan, kannattaa olla hereillä, sillä esitykset myydään nopeasti loppuun. Ohjelmassa on muun muassa neljän festivaalin kanssa yhteistyössä tehdyn säveltilauksen kantaesitys.

– Tavoitteenamme on myös työllistää ja olemmekin työllistäneet tapahtumissamme jo yli 400 taiteilijaa. Monelle heistä se on poikinut myös uusia projekteja. Lisäksi järjestämme Kaukosessa residenssitoimintaa. Kyläläiset ovat ottaneet festivaalin hienosti vastaan. Toivottavasti se tuo kylään positiivista fiilistä ja ylpeyden aihetta, Joonas sanoo.

Lisätietoa Kittilän kulttuurikohteista ja tapahtumista: kittila.fi/kulttuuri-ja-vapaa-aika
Lisätietoa Hiljaisuus-festivaalista: hiljaisuusfestivaali.fi

ENG

Culture Even in Silence

Kittilä is an active cultural municipality known for its artists, most famous of whom is Reidar Särestöniemi, whose art, life, and thoughts you can learn more about in the Särestöniemi museum. The municipality offers interesting cultural events throughout the year.

Escape Room at the Local History Museum

You can learn more about local cultural workers during the Kittilä Culture Week in April or in a more condensed form at Staalon Festit in September, for example. Open from June until August, Kittilä's local history museum Vaaranmikkola is a hub for summertime events where you can learn more about the history of Kittilä or test your skills in the escape room based on folk tradition that is suitable for both kids and adults.

– Many other museums, galleries, exhibitions, and events in Kittilä offer unique experiences throughout the year, and you can also catch the latest movie premieres at Kino Yläri. Other notable events include the traditional summer market in Kittilä and Kittilä Christmas Night, mentions Cultural Secretary **Marika Salminen**.

Peculiar Venues

The multi-art Silence Festival held in Kaukonen in early June transforms the mundane buildings of the village, such as tractor sheds and greenhouses, into unique venues for multi-disciplinary performances. The programme includes music and contemporary circus, as well as moving performances that combine the two, often stunning audiences in to silence. The festival is organized by Taiteilijayhdistys Hiljaisuus ry. **Joonas Martikainen** is one of the two Managing Directors in charge of the festival and has been involved in the activities from the start in 2010.

– We have reached the place where Silence cannot grow much further, as we are beginning to push the limits of performance and accommodation facilities. But our goal is to create a genuine Silence experience for the festivalgoers instead of growing larger. We also want to ensure that the artists stay for a few days at the festival and have their own festival experiences. Last summer, we had a total of 29 different events over the four-day festival period, Martikainen says.

Read more about the culture and leisure activities in Kittilä: kittila.fi/en/culture-and-leisure
Read more about the Silence Festival: hiljaisuusfestivaali.fi/about

Tärkeä osa Hiljaisuus-festivaalia ovat näyttämöinä toimivat Kaukosen rakennukset, jotka luovat esityksiin ainutlaatuisen tunnelman.

Pienet, persoonalliset esiintymistilat vievät Hiljaisuus-festivaalin yleisön lähelle esityksiä.

Hiljaisuus-festivaalin toiminnanjohtajat Jonna Leppänen ja Joonas Martikainen (sivuilla) sekä taiteelliset johtajat Lauri Sallinen ja Karita Tikka (keskellä) nauttivat siitä, että saavat järjestää ihmisille unohtumattomia elämyksiä. Särestöniemi-museo on myös yksi Hiljaisuus-festivaalin näyttämöistä.

TEKSTI TEEMU MOISIO *KUVA* MIKKO NILIVAARA

Uudistunut Levin skeittiparkki

Redesigned Levi Skatepark

LEVIN ACTIVITY PARKIIN on rakennettu liki tuhannen neliön suuruinen skeittiparkki. Hanke sai alkunsa jo vuonna 2018, kun Kittilän alueen skeittausharrastaja teki kuntalaisaloitteen uudesta skeittiparkista. Levillä sijaitsevan puurakenteisen skeittiparkin suorituspaikat olivat jo tuolloin päässeet huonoon kuntoon ja uudelle parkille oli tarvetta.

Uusi parkki on rakennettu kokonaan betonista, ja sen suunnittelussa on lähdetty siitä, että se palvelee kaiken tasoisia skeittauksen harrastajia. Suunnittelutyö tehtiin osittain yhteistyössä paikallisten lajin harrastajien kanssa, jotta parkissa riittäisi haasteita ja tekemistä mahdollisimman monelle.

”Uutta skeittiparkkia ehdittiin toivoa jo pitkään ja sille löytyi loistava sijainti osana Levin Activity Parkia. Skeittiparkin on hyvä sijaita avoimella paikalla, johon aurinko pääsee paistamaan vapaasti ja jossa on mahdollisimman vähän varjoja. Skeittiparkki on myös maksuton lähiliikuntapaikka, joten sijainti on kulkuyhteyksien kannalta erinomainen. Skeittiparkin sijoittamisessa osaksi Acitivity Parkia painoivat myös alueen muut palvelut.

ENG A SKATEPARK WITH an area of nearly one thousand square meters has been added to Levi Activity Park. The project was launched in 2018, when a skater submitted a local resident's initiative for a new skatepark. At the time, the wooden structures at the old skatepark in Levi had deteriorated, and there was a genuine need for a new park.

The new skatepark has been built completely using concrete and the design is based on the idea that the park should serve skaters of all skill levels. The park was partially designed with local skaters to ensure that there would be enough challenge and activities for as many people as possible.

Calls for a new skatepark had been heard in Kittilä for a long time until the decision was taken to include the new park as part of Levi Activity Park. An open area with unobstructed access to sunlight and as few shadows as possible is the optimal location for a skatepark. The skatepark is a free local sports facility with excellent transport connections. The decision to make the skatepark a part of the Activity Park was also influenced by the existence of other services in the area.

Miksi muuttaisit Kittilään?

Kittilä on kokoaan suurempi ja vilkkaampi mutta tarjoaa kuitenkin rauhaa ja hiljaisuutta. Tässä kahdeksan syytä, miksi muuttaa Kittilään:

1. Luonto ja ulkoilumahdollisuudet: Upeassa Lapin luonnossa voit vaeltaa, hiihtää, lasketella, pyöräillä ja ihailla revontulia.

2. Rauhallinen elinympäristö: Kittilä tarjoaa vastakohdan kaupunkien kiireelle ja melulle.

3. Työmahdollisuudet: Kittilässä on töitä monella eri alalla.

4. Kulttuuri ja perinteet: Pääset kokemaan aidon lappilaisen kulttuurin ja perinteet.

5. Yhteisöllisyys: Kittilässä yhteisöllisyys ja naapuriapu voivat olla vahvoja. Saatat tutustua helpommin uusiin ihmisiin.

6. Asumiskustannukset: Lapissa asumisen kustannukset voivat olla edullisemmat verrattuna suurempiin kaupunkeihin.

7. Ilman laatu: Täällä hengität maailman puhtainta ilmaa!

8. Kahdeksan pohjoisen vuodenaikaa: Ne kiehtovat aina kaamoksesta keskiyön aurinkoon ja kevään kurkistuksesta syksyn säkenöiviin väreihin.

Tule meille! **kittila.fi**

lappland dream

Immerse yourself in a special world
LAPPLAND DREAM

Our two holiday homes are equipped with everything that makes an unforgettable holiday perfect: designed furniture, high-quality stereo systems and boxes, premium saunas, Jacuzzis in the bathrooms and very good kitchen equipment.

It is the attention to detail that surprises our guests time after time. No matter whether you want to spend a few days as a couple, experience exciting activities with your friends or treat yourself to quiet days with your family far away from everyday life – our two houses offer living enjoyment for 2-10 people at the highest level.

For more informations & bookings at: www.lapplanddream.com

SÄRESTÖ

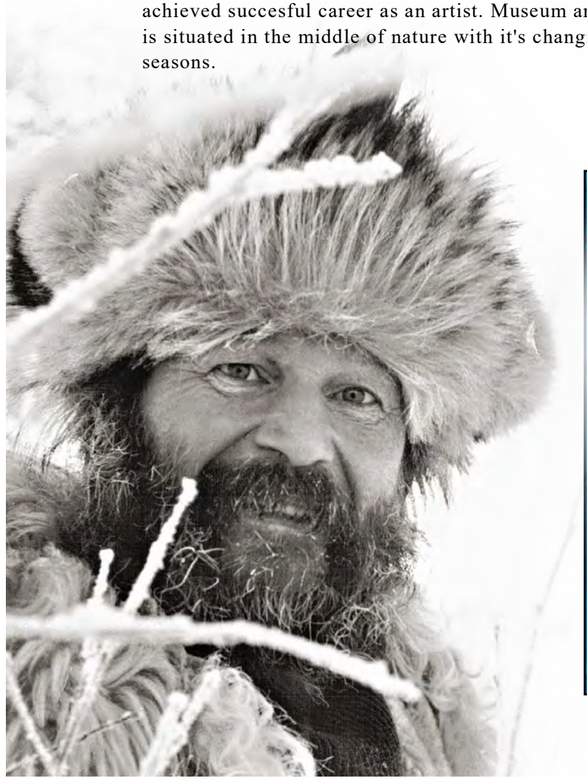
Take time, slow down and feel the magic - Särestö is a unique and authentic destination to visit around the year.

Särestö offers peaceful experience with a wide variety of Lappish culture; history, architecture, art and way of living. All this represented with unbelievable true story and art of local artist Reidar Särestöniemi (1925-1981), a farmer's son who against all odds achieved succesful career as an artist. Museum area is situated in the middle of nature with it's changing seasons.

Visit by yourself, join a guided tour or reserve an art workshop. Opening hours, tickets, current programs and exhibitions **www.sarestoniemimuseo.com**

Särestöniemi Museum

Särestöntie 880
99110 Kaukonen, Kittilä
tel. +358 (0) 16 654 480
info@sarestoniemenmuseo.fi



Seals in Love, 1972, oil and tempera

Sinua ympäröi maailman puhtain ilma

Kiitä itseäsi, että tulit tunturiin. Vierailu Pallas-Yllästunturin kansallispuistossa, jossa mitataan maailman puhtainta ilmaa, on teko oman terveytesi puolesta.

You Are Surrounded by the Purest Air in the World

Kansallispuistossa sijaitsevalla tutkimusasemalla tehdään huippututkimusta ja ilmanlaadun seurantaa. Tutkimusaseman tuottamien mittausten avulla arvioidaan ilmaston nykytilaa ja tulevaisuuden kehityssuuntia. Puhdas ilma on symboli herkästä luonnosta ja ilmakehästä, joihin ilmastonmuutoksen ja luonnon häviämisen vuoksi kohdistuu suuria paineita.

Pallaksen ilmanlaatuindeksistä voit verrata kansallispuiston ilmanlaatua New Yorkin, Rooman tai Shanghaihin ilmanlaatuun. Löydät tiedot: *discovermuonio.fi/thepurestair*

Retkivinkkejä tunturien raikkaimmille huipuille

Pallaksella helppokulkuinen Vatikurun luontopolku (3 km) vie tunturipurolta poroaidalle. Haastavampi Taivaskeron kierros (8 km) nousee kansallispuiston korkeimmalle huipulle.

Tunturi-Lapin luontokeskukselta Hetasta ja Yllästunturin luontokeskus Kellokkaalta löydät lisää lähireittejä sekä vaihtuvia näyttelyitä, myymälän, kahvilan ja paljon muuta.

Luonnossa olet juhlavieras

Kansallispuistot ovat luonnonsuojelualueita, joiden tehtävänä on suojella Suomen upeinta luontoa. Kun retkeilet: vie roskat mukanasi, suosi merkittyjä reittejä ja tee tulet vain sallituille paikoille. Maailman puhtaimman ilman koti kiittää!

ENG The research station in Pallas-Yllästunturi National Park. is the site of advanced research and air quality monitoring. The data produced by the station is used to assess the current climatic situation and possible future trends. Pure air is a symbol of our vulnerable nature and atmosphere, which are under severe pressure due to climate change and loss of biodiversity.

The Pallas Air Quality Index can be used to compare air quality in the national park with the quality of air in New York, Rome, or Shanghai. The information is available at: *discovermuonio.fi/thepurestair*

Hiking Tips for the Freshest Summits on the Fells

The Vatikurun luontopolku Trail (3 km) in Pallas offers an easy hike that takes you from a fell brook to a reindeer fence. The more challenging Taivaskeron kierros Trail (8 km) rises to the highest summit in the national park.

Fell Lapland Visitor Centre in Hetta and Visitor Centre Kellokas in Yllästunturi offer more local trails as well as temporary exhibitions, shops, cafés, and plenty more.

Remember That You Are a Guest in Nature

National parks are nature conservation areas intended to protect the most magnificent nature in Finland. When hiking in a national park: take your litter with you, stick to the marked trails, and only build a fire where that is specifically permitted. The home of the purest air in the world thanks you!

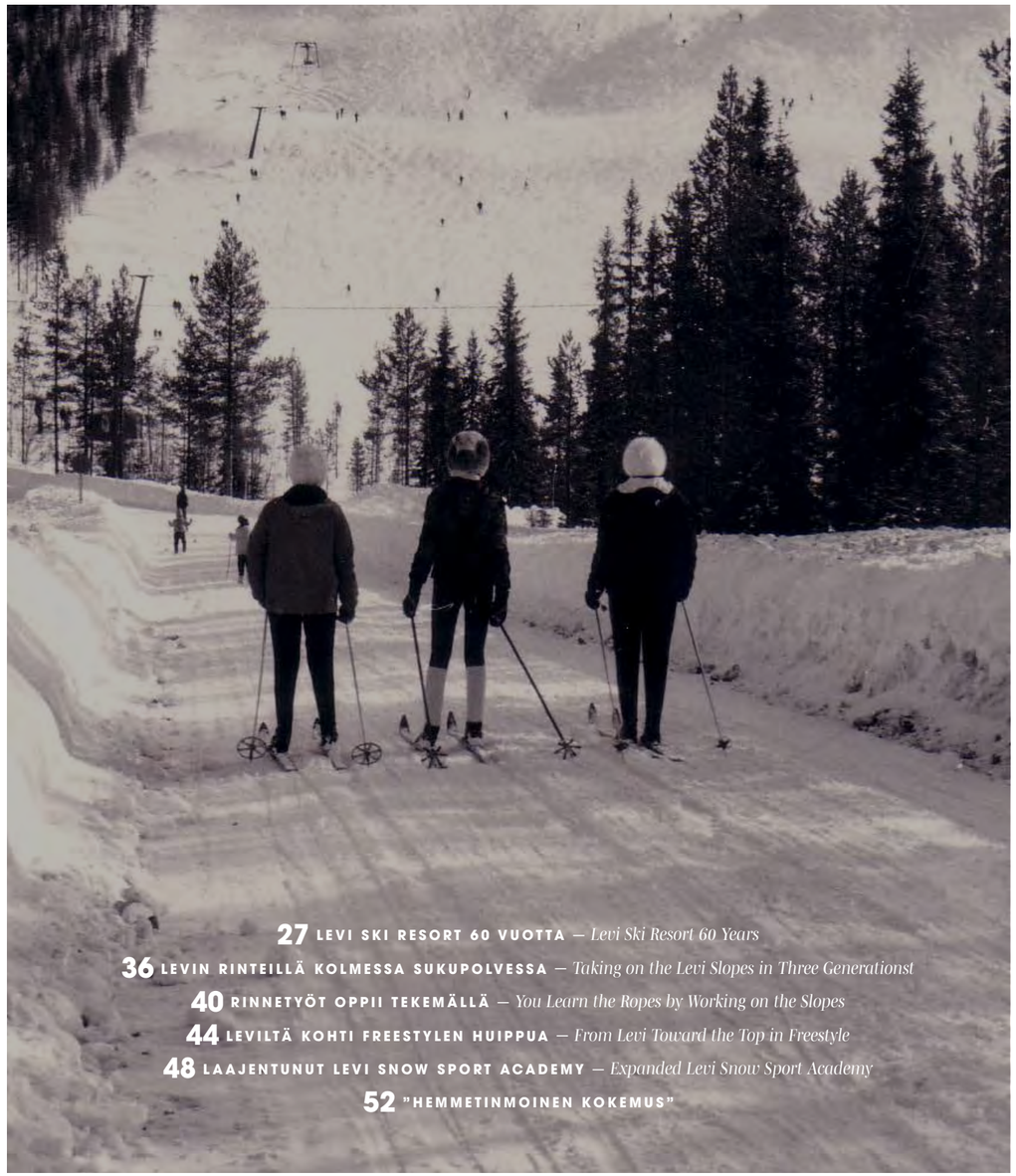
Lue lisää maailman puhtaimmasta ilmasta

Learn more about the purest air in the world

METSÄHALLITUS

THE PUREST AIR

02 *Levi 60*



27 LEVI SKI RESORT 60 VUOTTA — *Levi Ski Resort 60 Years*
36 LEVIN RINTEILLÄ KOLMESSA SUKUPOLVESSA — *Taking on the Levi Slopes in Three Generationst*
40 RINNETYÖT OPPII TEKEMÄLLÄ — *You Learn the Ropes by Working on the Slopes*
44 LEVILTÄ KOHTI FREESTYLEN HUIPPUA — *From Levi Toward the Top in Freestyle*
48 LAAJENTUNUT LEVI SNOW SPORT ACADEMY — *Expanded Levi Snow Sport Academy*
52 ”HEMMETINMOINEN KOKEMUS”

LEVI SKI RESORT 60 VUOTTA

Hiihtäjän vintturista kansainväliseksi hiihtokeskukseksi.

TEKSTI TEEMU MOISIO *KUVAT* LEVI SKI RESORT JA TEEMU MOISIO

Vuonna 1935 Svenska Finlands Skidförbundin aktiivijäsenet Rabbe Schauman ja Gunnar Stenfors matkustivat ensimmäisen kerran Sirkkaan. Tavoitteena oli löytää Leviltä hyvä "teknikbakken", jossa voisi harjoitella pujottelua. Lopulta sellainen löytyikin Lammaskurusta, jossa nykyään sijaitsee hissi nro 12.

Laskettelun historian aikajana Levillä voidaan piirtää alkamaan 1930-luvulta, jolloin ensimmäiset mutkamäkiharrastajat – kuten laskettelua tuolloin kutsuttiin – saapuivat kylään. Hiihto oli tuolloin Suomessa kovassa nosteessa, vaikka varsinainen hiihtomatkailu Lapin tuntureilla teki vielä tuloaan. 1960-luvulle saakka hiihtomatkailu Lapissa oli vielä varsin vaimeaa ja vain varakkaiden harrastus. Matkailijat saapuivat pääasiassa postiautolla Kittilään ja siitä hevoskyydillä Leville. Majoitus tapahtui kotimajoituksena Sirkan kylän asukkaiden kodeissa.

Laskettelijoita nykyisen Eturinteen päällä vuonna 1937.

Ensimmäinen hiihtohissi Leville

1960-luvulle tultaessa kiinnostus Lapin tuntureilla liikkumiseen kasvoi yleisen vaurastumisen, kotimajoituksen ja parantuneiden liikenneyhteyksien ansiosta, vaikka varsinainen sesonki kestikin vain kolmisen viikkoa. Tuolloin Levillä tunturin päälle kapuaminen tapahtui tamppaamalla sähkölinjaa pitkin nykyisessä Eturinteessä. Kittilän kunta vastasi kasvaneeseen kysyntään hankkimalla kymmenen hehtaarin maa-alueen ja päätti rakentaa alueen alarinteeseen kapulahissin. ”Hiihtäjän vintturin" kustannusarvio oli 2,5 miljoonaa vanhaa markkaa. Yhtenä hankkeen voimahenkilöistä voidaan pitää tuolloin vasta aloittanutta mutta sittemmin yli kolmekymmenvuotisen työuran Kittilän kunnanjohtajana tehnyttä **Aarne Nikkaa**. *Lapin Kansa* uutisoi hissin avaamisen yhteydessä 20. helmikuuta 1964 seuraavasti:

”Eikä vielä sillä hyvä, vaan tälle Levin pohjoisrinteelle on samalla tasoiteltu myös slalomrata, mikä täyttää ainakin kansallisten kilpailujen vaatimukset. Eikä tämäkään riitä, vaan suunnitelmiin kuuluu myös ehkä 60–70 metrin hyppyrimäen rakentaminen ja alueen sähköistyskin.”

Hyppyrimäki Leville on jäänyt rakentamatta, vaikka sitä on suunniteltu vielä myöhemminkin, mutta sen sijaan kansallisen tason kilpailuihin riittävä slalomrata on tätä nykyä kansainvälistä tasoa.

Sveitsiläiset Levillä

Ei kulunut kauan, kunnes selvisi, että ”hiihtäjän vintturin” kapasiteetti ei riitä, vaan laskettelumatkailu vaati tehokkaampaa tapaa nousta tunturiin. Niinpä vuonna 1968 päätettiin rakentaa uusi 800 metrin mittainen suurhissi ja pienempi harjoitushissi, niin sanottu ”kisurahissi”. Hissihanke osoittautui kuitenkin sen verran mittavaksi, että Kittilän kunnan pääomin ei voitu suin päin urakkaan ruveta. Maa-alue päätettiin vuokrata sveitsiläiselle SABB Ag:lle, joka puolestaan sitoutui sekä rakentamaan hissin että vastaamaan sen ylläpidosta. Samalla Leville hankittiin ensimmäinen rinteentamppaustraktori. Uuden hissin pyörittämisestä otti johdon yhtiön puheenjohtaja **Ernst Purin**. Purin tuli tunnetuksi siitä, että hissi pyöri vain, jos oli asiakkaita. Niinpä ohi kulkeneet hiihtäjät nopeasti totesivatkin, että hissi ei pyöri ja jatkoivat matkaansa.

Suurhissi ja sen satunnaiset aukioloajat eivät vielä taanneet tasaista matkailuvirtaa Leville, vaan kyläläiset kaipasivat lisää palveluita tarjottavaksi matkailijoille. Ensisijainen tarve oli kunnolliselle hotellille ja tanssiravintolalle. Majoitustoiminta oli vielä pitkälti kotimajoitusta vain muutamaa retkeilymajaa lukuun ottamatta.

Kunnanjohtaja Nikka teki 1970-luvulla pitkää päivää hotellihankkeen eteen. Lopulta kumppaniksi löytyi ammattiliitto STTK ja sopimus kurssi- ja virkistyskeskuksen rakentamisesta Leville syntyi. Noihin samoihin aikoihin

Pitkäaikainen Levin Hiihtokoulun opettaja sekä maailmancup osakilpailun rataryhmän päällikkö Martti Karusaari Suurhissin valmistuttua 1970-luvulla. Kuvassa olevien linja-autojen paikalla on tätä nykyä after-ski-ravintola Vinkkari.

myös panostus laskettelutoimintojen kehittämiseen siirrettiin takaisin sveitsiläisiltä kunnalle, ja Levin Hissit Oy perustettiin vuonna 1976. Tuolloin laskettelukausi kesti jo helmikuusta vappuun.

Hotelli Levitunturi avasi ovensa vuonna 1981 ja vuotta myöhemmin valmistui Kittilän lentokenttä. 1980-luvulla Suomi eli muutoinkin nousukautta ja laskettelu yleistyi roimasti. Myös Levillä koko vuosikymmen oli uusien yritysten syntyaikaa. Keväällä 1980 Levin Hissit Oy työllisti kuusi henkilöä, ja ensimmäiset konkreettiset askeleet kohti ympärivuotista matkailukeskusta otettiin 1983, kun Eturinteelle avautui kesäkelkkarata. Samalla rinne sai lumetusjärjestelmän.

Kohti Suomen johtavaa talvimatkailukeskusta

Suomi sukelsi syvään lamaan 1990-luvun taitteessa, mutta Kittilässä ei jääty tuleen makaamaan, vaan käännettiin katse tulevaisuuteen. Rahoituksen saaminen oli Kittilässäkin haastavaa, mutta kunta kaavoitti ja rakensi infraa valmiiksi tulevaisuuden kasvua varten sen mitä pystyi. Yksi tapa kasvattaa liiketoimintaa oli ostaa konkurssiin menneiden hiihtokeskusten hissikapasiteettia. Toiminta tapahtui niin, että kauppojen jälkeen lähdettiin Leviltä omin voimin hakemaan hissiä ja kun hiihtokeskus oli purettu, palattiin Leville nostamaan hankittua hissiä pystyyn.

Panostukset kasvuun alkoivat näkyä toden teolla vuonna 1992, kun uudet Etelä- ja Huippuhissit otettiin käyttöön. Laskettelijoiden liikkumista helpottamaan hankittiin myös ensimmäinen Ski Bussi, ja alueen latu- ja kelkkareittiverkosto siirtyi Levin Hissit Oy:n haltuun. Tuolloin Levin Hissit Oy:ssä työskenteli noin 20 henkilöä. Koko vuosikymmenen jatkuneet uudistukset ja investoinnit toivat Leville Vuoden hiihtokeskus -valinnan kolmesti, 1993, 1994 ja 1998.

Levistä kansainvälinen talvimatkailukeskus

Jos ensimmäiset suuret tavoitteet olivat olleet kylpylähotellin ja lentokentän saaminen Leville, niin kolmas oli vuoden vaihteessa 2000 avattu gondolihissi. Levi investoi lähes 8,5 miljoonaa euroa hissin, maailmancup-rinteen sekä kaikkien oheispalveluiden ja infran rakentamiseen.

Loppuvuodesta 2000 Levillä käytiin ensimmäiset Eurooppa Cupin pujottelu- ja suurpujottelukilpailut. Kisajärjestelyihin päätettiin panostaa selkeästi enemmän kuin muualla maailmassa televisiointeineen ja oheispalveluineen. Panostukset johtivat lopulta siihen, että Levi sai pysyvän paikan Kansainvälisen hiihtoliiton kilpailukalenterissa.

Tanja Poutiainen voitti Levin ensimmäisen maailmancup osakilpailun. Kuva vuodelta 2013.

Näiden kehitysaskeleiden tuloksena Levi nousi vuonna 2001 Suomen suurimmaksi hiihtokeskukseksi. Kansainvälistymisen myötä myös yhtiön nimi muutettiin Oy Levi Ski Resort Ltd:ksi vuonna 2003.

World Cup Levi

Vuonna 2004 hyvät näytöt Eurooppa Cupin kilpailujärjestämisestä poikivat Leville Suomen ensimmäisen maailmancupin pujottelukilpailun. Kaksipäiväisessä kilpailussa laskivat naiset. Kilpailu ei jäänyt historiankirjoihin vain sen vuoksi, että se oli ensimmäinen laatuaan. Varsinaisen kansanjuhlan ja koko suomalaisen alppihiihdon maailmankartalle viemisen varmisti 23-vuotias **Tanja Poutiainen**, joka otti tuolloin ensimmäisen maailmancupin voittonsa. Levi palkittiin alppihiihdon maailmancupin osakilpailun vuoksi Vuoden hiihtokeskus -valinnalla kauden päätteeksi keväällä 2004.

Tilat loppuvat asiakasmäärän kasvaessa

Vuoteen 2006 mennessä myös kansainväliset matkanjärjestäjät olivat löytäneet sankoin joukoin Levin. Eturinteeltä nousi tunturiin kolme ankkurihissiä sekä lammen rannasta lyhyt sompahissi.

Oli tultu vihdoin siihen pisteeseen, että tarvittiin riittävät vuokraamo-, shop-, ja ravintolatilat sekä henkilökunnalle nykyaikaiset toimistot. Myös hissikapasiteetti oli jäämässä ajastaan jälkeen. Syksyllä 2007 vietettiinkin uuden palvelurakennus Zero Pointin, Express-gondolihissin ja North-tuolihissin avajaisia.

Levin kansainvälistyminen sekä kasvava perhematkailu johtivat lopulta siihen, että Eturinteen palveluiden lisäksi panostusta vaadittiin myös loivempien rinteiden äärelle. Syksyllä 2014 Etelärinteille avautui kokonaan uusi South Pointin hiihtoalue, josta löytyivät kuuden hengen kuomullinen tuolihissi, Leevilandia-lastenmaa sekä tilava South Pointin palvelurakennus.

Säilölumi ja Länsirinteet

Marraskuussa 2015 Levi joutui perumaan kolmannen ja samalla viimeisen kerran maailmancupin avausosakilpailun lumipulan vuoksi. Tuolloin alettiin toden teolla panostamaan lumen säilömiseen kaiken muun jo vuosia jatkuneen kehitystyön lisäksi.

Panostukset eivät jääneet huomaamatta, vaan keväällä 2016 Levi valittiin jälleen Vuoden hiihtokeskukseksi. Valitsijaraati perusteli valintaansa seuraavasti:

”Hiihtokeskus on tehnyt merkittäviä investointeja rinnetoiminnan kehittämiseen ja kauden pidentämiseen. Kehitystyössä on huomioitu etenkin lapsiperheet.”

Vuoden 2019 suurinvestointi oli vanhojen ankkurihissien 10. ja 11. poistaminen käytöstä ja korvaaminen huippumodernilla Levi West-tuolihissillä. Seuraavalle kaudelle Levi West sai vielä lisää rinnepinta-alaa, tehostetun lumetuksen sekä valaistuksen. Näiden turvin Westin alueesta on kasvanut yksi suosituimmista Levin laskettelualueista.

Gondolialueen Activity Park ja Bike Park ovat olleet merkittäviä panostuksia kesämatkailun kehittämiseen. Ne takaavat tätä nykyä lähes katkeamattoman ympärivuotisen matkailusesongin.

Kohti ikuista jäätä

Lumen säilönnästä on syntymässä osa hiihtokeskusbisnestä, ja säilöntätekniikat leviävät tällä hetkellä ympäri maailman. Levi Ski Resort on ollut maailmanlaajuisesti edelläkävijä säilölumitekniikan kehittämisessä, ja osoituksena tästä on laskettelukauden avauksen vakiintuminen lokakuun alkuun. Viime kauden päättyessä suojapeitteiden alle peiteltiin 200 000 kuutiometriä lunta odottamaan nyt jo alkaneen kauden avausta.

Kesällä 2022 Eturinteellä pyöri kaikkia mahdollisia maansiirtokoneita, kun rinneprofiilia muokattiin rinteen laidasta tasaiseksi. Loputkin jäljelle jääneistä ankkurihisseistä saivat väistyä uuden kuusipaikkaisen Glacier Express -tuolihissin tieltä.

Kauden päätteeksi keväällä 2023 Levi palkittiin kuudennen kerran Vuoden hiihtokeskus -tittelillä. Raati perusteli valintaa sillä, että Levin kehitys on ollut huimaa ja keskuksessa on tehty erittäin suuria investointeja. Levin suorituspaikat eri laskulajien harrastajille, aktiiveille ja myös ammattilaisille on huomioitu myös kansainvälisesti. Keskuksessa suhtaudutaan avoimin mielin laskettelijoiden toiveisiin ja tarpeisiin. Siksi Levillä jokaisen laskettelijan on hyvä olla.

Levillä maaliskuussa 2023 järjestetty kansainvälinen hiihdonopettajien Interski-kongressi palkittiin samassa tilaisuudessa vuoden tekona.

Vierivä kivi ei sammaloidu

Vuosina 2007–2023 Levi Ski Resort on investoinut rinne- ja palveluinfran kehittämiseen yli 70 miljoonaa euroa, mutta vielä ei ole valmista. Tekemistä riittää tuleville vuosillekin. Kesän 2023 aikana Gondolialueen palvelurakennusta on laajennettu ja peruskorjattu. Myös rinnealueiden modernisointia on jatkettu 7.3-rinteillä. Rinnealue on levennetty ja liitetty automaattilumetuksen piiriin. Myös valaistus on uusittu energiatehokkaaksi led-valaistukseksi.

Lasten ja perheiden palvelujen kehittämisen painopiste on Etelärinteillä. Leevilandian rinnealuetta on kesän aikana laajennettu ja alueelle on asennettu yksi sompahissi lisää. Kesäpalveluja yritys kehittää vuosittain. Kesän suurin investointi oli uusi pyöräileviä asiakkaita palveleva mattohissi Gondolille. Tämä projekti jatkuu keväällä 2024, jolloin alueelle rakennetaan uusi pyöräilyn harjoittelualue.

Levi Westin alueen palvelujen kehittäminen etenee myös suotuisissa tuulissa ja rakentamaan päästään kesällä 2024. Piirustuspöydällä lähitulevaisuudessa on myös Koillisrinteillä jo pitkään kaivatut uudistukset, mittavimpana uusi kuuden hengen huippumoderni tuolihissi. Kokonaisuudessaan yrityksen investointisuunnitelma lähivuosille on arvoltaan 35 miljoonaa euroa.

LEVILIFE - LEVI 60

ENG

Levi Ski Resort *60 Years*

From the Skier's Winch to an international ski resort.

The history of downhill skiing in Levi begins in the 1930s with the arrival of the first downhill enthusiasts. At the time, there was a significant skiing boom in Finland, even though actual ski tourism was still in its infancy in Lapland. Until the 1960s, ski tourism in Lapland was quite uncommon and largely limited to wealthier people. Tourists would primarily arrive to Kittilä on public buses operated by the postal service, continuing onward to Levi in horse-drawn vehicles. Accommodation was provided by the residents of the village of Sirkka.

First Ski Lift in Levi

In the 1960s, interest toward the fells of Lapland increased with the general economic growth and the improved accommodation options and transport links, although the actual season only lasted about three weeks. At that time, skiers in Levi would reach the top of the fell by climbing along the path of the power line at what is now the Front Slope. The municipality of Kittilä responded to the increased demand by purchasing a 10-hectare plot, which would be used to build a handle tow lift on the lower slope. The cost estimate for the Skier's Winch was 2.5 million in old money. One of the people behind the project was **Aarne Nikka**, the newly appointed municipal manager of Kittilä, who would continue in the position for more than 30 years. *Lapin Kansa* reported on the opening of the new ski lift on 20 February 1964 with the following:

"And that is not all: the northern Levi slope now also includes a slalom course that at least meets the requirements for national competitions. There is still more to come, as the plans include the construction of a 60–70-meter ski jumping hill and electrification of the area."

While the ski jumping hill was never built, the slalom course that was originally designed for national events has since been upgraded to the international level.

Swiss Expertise in Levi

Before long, the capacity of the Skier's Winch was found lacking, and a more effective solution had to be found to allow tourists to reach the top of the fell. In 1968, the decision was made to build a new 800-meter lift as well as a smaller practice lift. The scale of the ski lift project soon turned out to exceed the resources of the municipality of Kittilä. The municipality decided to lease the land to the Swiss SABB Ag, who would in turn undertake to both build and maintain the lift. At the same time, the first snow groomer was purchased for Levi. The President of SABB **Ernst Purin** took charge of the operation of the new lift. Purin became known for only running the lift if there were enough customers. This meant that skiers going past the site would continue on their way when they saw that the lift was stopped.

As the large lift with its random schedule was not enough to bring a steady flow of tourists to the area, local residents called for more services that could be offered to visitors. A decent hotel and a dance restaurant were prioritized. Beyond a few hostels, accommodation services were still largely limited to residential options.

Municipal manager Nikka worked long and hard in the 1970s to move the hotel project forward. Finally, the municipality partnered up with the Finnish Confederation of Professionals (STTK), and an agreement to build a training and recreation center in Levi was concluded. Around that time, the municipality also reassumed control of the development of skiing activities from the Swiss, and Levin Hissit Oy was established in 1976. By then, the downhill skiing season lasted from February to May Day.

Hotel Levitunturi opened in 1981, and Kittilä Airport was finished a year later. In the 1980s, Finland was in the middle of an economic upturn and the popularity of skiing increased hugely. Similarly, a large number of new companies were established throughout the decade in Levi. In the spring of 1980, Levin Hissit Oy employed six people and the first concrete steps toward a year-round tourist resort were taken in 1983, when a summer sled track was opened on the Front Slope. A snowmaking system was also introduced to the slope at the same time.

Becoming the Leading Winter Tourism Destination in Finland

As Finland fell into a deep depression at the turn of the 1990s, Kittilä looked to the future instead of giving up. While funding was still to secure in Kittilä as well, the municipality prepared local plans and engaged in infrastructure construction as much as it could to prepare for the future. One option for growing the business was purchasing lift capacity from bankrupt ski resorts. When a deal was closed, workers from Levi went to dismantle the purchased lift and brought it back to the resort, where it would be erected again.

The first real signs of the investment in growth were seen in 1992 with the introduction of the new lifts South and Summit. To allow skiers to move around more easily, the first Ski Bus began operating in the area, and the ski and sled track network was taken over by Levin Hissit Oy. By then the number of people employed by the company had grown to approximately 20. The investments that continued throughout the decade secured Levi the award for the Ski Resort of the Year in 1993, 1994, and 1998.

Levi Becomes an International Winter Tourism Destination

If a spa hotel and an airport had been the first major targets in Levi, the third was the gondola lift that opened at the beginning of 2000. Levi invested almost 8.5 million euros in the construction of the lift, a World-Cup-worthy slope, the ancillary services, and the infrastructure.

The first European Cup slalom and giant slalom competitions in Levi were held at the end of 2000. The organizers decided to invest considerably more in the project than had been done elsewhere in the world including televised competitions and ancillary services. The investment ultimately resulted in Levi securing a permanent place in the event calendar of the International Ski and Snowboard Federation.

With these steps forward, Levi became the largest ski resort in Finland in 2001. With the increased internationalization, the company also changed its name to Oy Levi Ski Resort Ltd in 2003.

World Cup Levi

In 2004, Levi's good track record in organizing European Cup competitions resulted in the first World Cup slalom event held in Finland. Over two days, female athletes tackled the slopes in Levi. While the World Cup competition was the first of its kind in Finland, it was historical for other reasons as well. 23-Year-old **Tanja Poutiainen**, who claimed her first World Cup win, turned the event into a national celebration and put Finland on the alpine skiing map. As a result of the Alpine World Cup event, Levi was awarded as the Ski Resort of the Year in the spring of 2004.

Running Out of Capacity To Meet the Increasing Demand

By 2006, international tour operators had also discovered Levi in great numbers. Three T-bar lifts took skiers up the hill on the Front Slope and a shorter platter lift was located next to the pond. The point had finally been reached at which sufficient equipment rental, shop, and restaurant facilities were needed along with modern offices for the personnel. The lift capacity was also at the risk of becoming outdated. In the autumn of 2007, the new service building Zero Point, the Express gondola lift, and the North chairlift were opened.

The increasing internationalization and growing family tourism in Levi finally meant that further investments would be needed in services beyond the area of the Front Slope. In the autumn of 2014, the new South Point section was opened on the South Slopes with a covered six-passenger chairlift, Leevilandia activity area for kids, and the spacious South Point service building.

Preserved Snow and West Slope

In November 2015, Levi had to cancel the World Cup opener due to lack of snow for the third and final time. This marked a time of proper investment in the preservation of snow, in addition to other development activities that had already continued for years.

The investment did not go unnoticed, as Levi once again received the Ski Resort of the Year award in 2016. The panel provided the following reasoning for their decision:

"The ski resort has made significant investments in the development of activities on the slopes and in extending the season. Families with children have been a particular focus in the development."

The decommissioning of old T-bar lifts 10 and 11 and their replacement with the ultramodern Levi West chairlift was a major investment in 2019. The slope area for Levi West was further increased for the next season, along with more effective snowmaking and the addition of lights. These improvements have made West Slope one of the most popular areas in Levi.

Working Toward Perpetual Ice

Snow preservation is becoming an essential part of the ski resort business, and preservation techniques are spreading quickly throughout the world. Levi Ski Resort has been a global pioneer in the development of snow preservation technology, which is demonstrated by the fact that the downhill skiing season now opens each year at the beginning of October. At the end of last season, 200 000 cubic meters of snow was packed under protective covers to wait for the opening of this season that is already well under way.

In the summer of 2022, the Front Slope was filled with all manner of earthmoving machinery as the profile of the slope was smoothed in the side. The remaining T-bar lifts also had to make way for the new six-passenger Glacier Express chairlift.

At the end of the season in spring 2023, Levi received the award for the Ski Resort of the Year for the sixth time. The panel's reasons included the astounding development at Levi and the substantial investments made to the ski resort. The various facilities for different downhill disciplines for amateurs, active enthusiasts, and even professionals have also been recognized internationally. The resort is receptive to the requests and requirements of skiers. This is why Levi is a good place to be for any skier.

The international Interski Congress for ski instructors organized in Levi in March 2023 was recognized as the Achievement of the Year at the same event.

A Rolling Stone Gathers No Moss

In 2007–2023, Levi Ski Resort has invested more than 70 million euros in the development of the slope and service infrastructure, but the work is not finished. There is still plenty to do for the coming years. The service building in the gondola area was expanded and renovated in 2023. The modernization of slope areas also continued in the 7.3 slopes. The slope area has been widened and it is now covered by automated snowmaking. Existing lights have also been replaced with energy efficient LED lights.

The development of services for children and families has focused on the South Slope. The Leevilandia slope area has been expanded over the summer, and an additional platter lift has been installed. The company continues to develop its summertime services further each year. The largest investment this summer was the new carpet lift to the gondola for mountain bikers. The project will continue in the summer of 2024, when a new practice zone for bikes will be built in the area.

The development of services in the Levi West area is also proceeding in favorable conditions with construction set to being in summer 2024. Plans in the near future include long-awaited renovations on the Northeastern slope, the most substantial of which is an ultramodern six-passenger chairlift. In total, the company's investment plans for the coming years amount to approximately 35 million euros.

LEVIN RINTEILLÄ KOLMESSA SUKUPOLVESSA

TEKSTI JA KUVAT TIMO KOIVISTO

Lumilautailu, 90 ikävuotta ja Levi Black – miten nämä kolme asiaa liittyvät toisiinsa? Ei varmaan helppo yhtälö ratkaistavaksi, mutta vastaus tähän kysymykseen viilettää talvisin vauhdikkaasti pitkin Levin rinteitä. Hän on kotoisin Suolahdesta ja nimeltään *Eikka Järvikallio,* mies joka aloitti lautailuuransa tosimielellä eläkkeelle jäädessään.

Eikka Järvikallio, poika Rauno ja hänen poikansa Joona testasivat Levi Westin tuolihissiä heti sen avauduttua. Hissi tuli hyvään paikkaan, sillä Westillä ovat Eikan suosikkirinteet.

Eikka Järvikallio, his son Rauno, and grandson Joona tested the chairlift at Levi West as soon as it opened. The location of the new lift is perfect, as Eikka's favorite sections are found at West Slope.

Sata rinnepäivää talvessa

Ensimmäisen kerran **Eikka Järvikallio** lasketteli Levin rinteillä 1970-luvulla. Rinnevalikoimaan kuului silloin eturinne, jonka molemmissa reunoissa komeili puukapuloin varustettu ankkurihissi. Toinen vei nykyisen Ravintola Horizontin maisemiin ja toinen alhaalta katsottuna vasemman reunan ensimmäiselle kummulle. Liput olivat silloin paperisia ja ne esitettiin ala-asemalla hissihenkilökunnalle.

– Matkustimme tuolloin Leville perheen kanssa velipojalta lainatulla matkailuautolla. Nykyään majoitumme omassa lomaosakkeessa, joka on ahkerassa käytössä, sillä perheessämme harrastetaan laskettelua jo kolmessa sukupolvessa. Oma kipinäni lautailuun syttyi, kun sain pojaltani **Hannulta** 1980-luvun lopussa Nitro-merkkisen lumilaudan Itävallan tuliaisena. Lautailu oli silloin vielä uusi laji Suomessa, eikä se kyllä vieläkään ole kovin yleinen minun ikäisteni keskuudessa, Eikka naurahtaa.

– Tuon jälkeen parhaana talvena on kertynyt sata rinnepäivää. Normaalisti niitä tulee talvessa 50–60 ja miltei yksinomaan täällä Levillä. Olen kyllä kulkenut laskettelemassa myös muissa Suomen keskuksissa ja Keski-Euroopassa, mutta Levistä on vuosien varrella tullut kuin toinen koti. Rinnevalikoima on täällä tosi hyvä ja niiden kunnostus aivan omaa luokkaansa. Sekin on plussaa, että keskusta kehitetään voimakkaasti ja täällä on aina jotain uutta koettavaa.

> ”Usein saan rinnetyöntekijöiltä hyvän huomenen toivotukset nimellä.”

Ylihyvää ja henkilökohtaista palvelua

Etelärinteen rakentuminen tuli Järvikallioille hyvään vaiheeseen, kun Eikan lastenlapset olivat vielä pieniä. Siellä viihdyttiin silloin paljon koko perheellä. Itsekseen Eikka viihtyy jyrkemmillä rinteillä, parhaiten Levi Westillä, jonka lämpimässä tuolihississä on leppoisa matkustella ja rinnekin sopivan vauhdikas.

Levi Black on myös mieleinen rinne mutta usein laudalle turhan jäinen. Hissien sinkkujonot olivat Eikalle tosi tervetullut uutuus, joka nopeutti hissiin pääsemistä yksin laskiessa. Hän oli muuten gondolin sinkkujonon ensimmäinen asiakas.

– Olen tullut tutuksi hissihenkilökunnan ja bussikuskien kanssa ja saanut heiltä jopa ylihyvää palvelua. Eräänäkin pakkasaamuna, kun ski bussi oli jäätynyt, bussikuski soitti minulle, ettei kannata lähteä pysäkille jäätymään ennen kuin auto saadaan toimimaan, Eikka sanoo.

– Usein saan rinnetyöntekijöiltä hyvän huomenen toivotukset nimellä. Kiitos koko Levi Ski Resortin henkilökunnalle hienosta kohtelusta ja kaikista upeista kokemuksista niin omastani kuin lasten ja lastenlastenkin puolesta.

Ikimuistoinen seikkailu lumipyryssä

Vuosien varrelta on kertynyt paljon mukavia muistoja, mutta vastapainoksi myös ikävämpiä, joista Eikka ei syytä muita kuin itseä. Viisi vuotta sitten hän oli myrskyisenä päivänä laskemassa nykyisen Levi Westin maisemissa ja päätti päivän päätteeksi oikaista lumimyräkässä Draiville avattujen rinteiden ulkopuolelta.

– Putosin vitivalkeassa maisemassa lumipenkalta lumiaidan päälle ja menetin tajuntani. Kun heräsin, päälleni oli ehtinyt jo sataa lunta. Puhelin oli taittunut, joten en voinut hälyttää apua, eikä toinen jalkakaan pelannut. Sain kuitenkin laskettua laudan päällä istuen metsänrajaan, missä näkyvyys alkoi parantua. Siellä sain jollain keinolla laitettua laudan takaisin jalkaan ja onnistuin laskemaan bussipysäkille, Eikka muistelee kivuliasta päivää.

– Tajuntani katosi uudelleen mökillä, joten emäntä soitti ambulanssin. Lääkäriasemalla selvisi, että minulta oli katkennut 4 kylkiluuta, toinen munuainen oli revennyt ja nilkka murtunut. Sitä seurasi pitkä toipuminen, mutta laskettelukammoa tuosta tapauksesta ei jäänyt.

– Oli hienoa, kun hissiyhtiön toimitusjohtaja **Jouni Palosaari** soitteli minulle onnettomuuden jälkeen ja kyseli vointia. Viime talvena minulta halkesi sääriluu pienessä törmäyksessä, taas huonon näkyvyyden vuoksi. Ehkä osaan jatkossa olla varovaisempi. Murtuman ja vaimon sairastelun vuoksi viime talven laskut jäivät vähiin, mutta ensi talvena Levi kutsuu jälleen.

ENG

Taking on the Levi Slopes in Three Generations

What combines snowboarding, the age of 90, and Levi Black? The question may not be easy, but the answer can be found speeding down the slopes in Levi each winter. He comes from Suolahti, his name is Eikka Järvikallio, and he started snowboarding in earnest when he retired.

One Hundred Days on the Slopes in a Season

Eikka Järvikallio's first experience of downhill skiing in Levi was in the 1970s. At that time, skiers would come down the Front slope, which was surrounded on both sides by a T-bar lift with wooden handles. Another slope was located in the area that now houses Restaurant Horizon, and a third on the first hill on the left viewed from the bottom. The tickets were paper slips that were presented to the lift attendants at the lower station.

– We used to travel to Levi with the family in a camper van I borrowed from my brother. Nowadays, we stay in our timeshare property that sees heavy use, as the family now has downhill enthusiasts in three generations. I became interested in snowboarding when my son **Hannu** brought me a Nitro brand board as souvenir from Austria in the 1980s. Snowboarding was a new sport in Finland at the time, and it is still not that common among people my age, Eikka says with a laugh.

– Since then, I have spent up to one hundred days on the slopes each winter. I usually get to 50–60 days per winter, almost all here in Levi. I have of course traveled to other resorts in Finland and Central Europe, but over the years Levi has become a second home of sorts. The range of slopes here is great and the maintenance is unparalleled. I also enjoy the fact that the resort is continuously developed further, and there is always something new to do here.

Continuous Development and Personal Service

The South Slope was opened at the perfect time for the Järvikallio family when Eikka's grandchildren were still small. The whole family spent a lot of time there. On his own, Eikka prefers the steeper slopes, and his favorite is Levi West with its warm, comfortable chairlift and a decent gradient for speed. Eikka also likes Levi Black, but it is often too icy for a snowboard. The singles' lines for ski lifts were a welcome addition for Eikka, as they allow you to access the lifts faster when skiing on your own. In fact, he was the first customer in the singles' line for a gondola lift.

> “The people working on the slopes often greet me in the morning by name.”

– I have come to know the lift operators and the bus drivers, and on occasion they go above and beyond with their service. I remember one freezing morning when the Ski Bus had frozen, and the driver called me to say that I shouldn't go to the stop until they had fixed it, Eikka says.

– The people working on the slopes often greet me in the morning by name. I want to thank the entire personnel of Levi Ski Resort for the great treatment and all the amazing experiences I and my children and grandchildren have had here.

Unforgettable Adventure in a Snowstorm

Eikka has made many great memories over the years, but there have also been some less fortunate times, for which he blames only himself. About five years ago, Eikka was riding on a stormy day in what is now Levi West, and at the end of the day he decided to take a shortcut to Restaurant Draivi outside of the slopes that were open.

– Surrounded by total whiteness, I ended up falling from the top of a snowbank onto a fence and lost consciousness. When I woke up, I had already been covered in falling snow. My phone had been damaged during the fall so I could not call for help, and one of my legs was also hurt. I managed to ride to the edge of the forest sitting on my board, where the visibility was a bit better. There, I was somehow able to strap the board back onto my feet and ride to the bus stop, Eikka recalls of the painful day.

– Back at the house I passed out again, so my wife called an ambulance. At the doctor's office they determined I had broken four ribs, ruptured a kidney, and broken my ankle. The resulting recovery period was long, but the accident did not make me afraid of snowboarding.

– I really appreciated it when **Jouni Palosaari,** Managing Director of Levi Ski Resort, called me after the accident to see how I was doing. Last winter I cracked my shin bone in a small crash, once again due to poor visibility. I have hopefully learned to be more careful in the future. The fracture and his wife's illness meant that there were limited opportunities for snowboarding last season, but Eikka is ready to come back to Levi next winter.

RINNETYÖT OPPII *TEKEMÄLLÄ*

TEKSTI TIMO KOIVISTO *KUVAT* LEVI SKI RESORT JA TIMO KOIVISTO

Pitkän työuran Levin hiihtokeskuksen palveluksessa tehneet Hannut, Mäkitalo ja Levinheimo, muistavat eturinteen ensimmäisen hissin lapsuudestaan 1960-luvulta. Laskettelijat asettivat sen ala-asemalla hissikapulan takapuolen alle, kytkivät vipuvarren hissin vaijeriin ja ampaisivat kantapäät ilmassa ylämäkeen.

Aluksi tehtiin kaikkia töitä

Kyseisiä hissikapuloita keräämällä he pääsivät myös itse laskettelemaan, sillä kun yläaseman jälkeen vaijerista tippuneita kapuloita toimitti ala-asemalle, sai vaivan palkaksi hissinousuja. Myöhemmin kyseinen hissi korvattiin kahdella ankkurihissillä eturinteen reunoille, joten laskettelua varten piti alkaa ostaa lippuja.

Hannu Mäkitalo astui Levin hissiyhtiön palvelukseen vuonna 1979 ja Levinheimo kuusi vuotta myöhemmin. Molemmilla oli autonasentajan koulutus sekä ennakkoluuloton mieli, joista jälkimmäinen osoittautui tärkeimmäksi voimavaraksi paljon soveltamista ja kekseliäisyyttä vaativassa työssä, johon opittiin työtä tekemällä.

– Aluksi hissiyhtiön palveluksessa ei ollut yhtään vakituista työntekijää. Toimitusjohtajana oli **Markku Mäkitalo**, ja kausi kesti helmikuusta pääsiäiseen. Työn kuvaan kuuluivat lipunmyynti, vuokraamotyö sekä rinteiden ja hissien huolto. Kun toinen Hannu tuli yhtiön palvelukseen remontti- ja huoltotöihin vuonna 1985, vakituisia työntekijöitä oli jo viisi. Talvisin henkilökunta kasvoi muutamalla sesonkityöntekijällä. Nykyään yhtiö työllistää talvisin yli 300 työntekijää, huoltotyöt ja seikkailupuisto pitävät kesäisin henkilöstön ydinrungon työn touhussa.

Lamasta tuli mahdollisuus

Hotelli Levitunturin rakentuminen 1980-luvun alussa oli lähtölaukaus Levin voimakkaalle kehitykselle. Eturinteelle rakennettiin kolmas hissi, ja rinneyhtiö hankki kömpelön tampparin tilalle ensimmäisen kunnon rinnekoneen sekä ensimmäisen lumitykin. Sitä ihmeteltiin yhdessä kyläläisten kanssa.

– Asiaa suut ymmyrkäisinä tutkittuamme ymmärsimme viimein, että tykki ei tee lunta ilman vettä, sähköä ja letkuja. Ja tulihan siitä tykistä sitten viimein lunta, mutta nykyisiin tykkeihin verrattuna aika olematon määrä.

Kun **Hannu Levinheimo** tuli taloon vuonna 1985, yhtiöllä oli jo neljä lumitykkiä, jotka saatiin käyttöön keväällä 1986. Viitosrinne oli juuri rakentunut ja kuutonen sekä seiska seuraavien vuosien suunnitelmissa. Vuonna 1988 yrityksen toimitusjohtajan saappaisiin astui **Jouni Palosaari**, Mäkitalo muistelee.

– 1990-luvun lama ja etelän hiihtokeskusten kaatumiset toivat Leville hyvän tilaisuuden laajentua. Hissikalustoa oli saatavilla kohtuullisella hinnalla ja meille ostettiinkin silloin paljon lopettavien hiihtokeskusten kalustoa. Lama ei juurikaan hetkauttanut toimintaa täällä, se oli meille voimakkaan rakentamisen aikaa, Hannut sanovat.

– Oli helppo rakentaa uutta, kun varastossa oli tavaraa. Meillä oli kova usko tekemiseen ja yhtä kova tahto tehdä. Yhteistyö ja luottamus omaan osaamiseen onkin ollut meillä merkittävä voimavara alusta saakka. Henkilökuntamme on aina tehnyt mahdollisimman paljon itse, mistä on ollut suuri apu korjauksissa ja huolloissa, kun esimerkiksi hissien suhteen tiedetään tarkalleen, mitä ne sisältävät.

Eläkkeelläkin autellaan tarvittaessa

Hissitoimittajat ovat ihmetelleet tarkkuutta, jolla asiat Levillä tehdään. Vuosien aikana on kuitenkin opittu, että tarkkuus ja huolellisuus helpottavat aina asioita jatkossa. Kun kunnolla tekee, voi olla myös ylpeä kädenjäljestään.

Hannut ovat saaneet tehtävissään paljon vastuuta ja heihin on luotettu. Kaikki heidän hankkimansa osaaminen on siirtynyt jo seuraaville ja jää taloon. Mäkitalo jäi eläkkeelle joulukuussa 2022 ja Levinheimo kesän 2023 päätteeksi, mutta he ovat luvanneet tulla jatkossakin auttelemaan tarvittaessa.

– Jos ulkoilmatyö, tekniikka ja tietotekniikka kiinnostavat, tämä on mielekäs työpaikka. Rinnekoneet ovat nykyään käytännössä teloilla liikkuvia tietokoneita ja lumetustakin voidaan ohjata etänä toimistosta tai kotoa. Aktiivinen ja ennakkoluuloton luonne ja halu oppia ovat hiihtokeskuksen töissä myös eduksi, Hannut vinkkaavat.

– Vakituisen henkilökunnan vaihtuvuus tässä talossa on todella pieni, mikä kertoo, että työ on mielekästä ja työnantaja luotettava. Nämä olivat hienoja vuosia, jotka toivat mukanaan paljon kaveruus- ja ystävyyssuhteita. Ne eivät pääty eläkkeelle jäämiseen. Edelleen pidetään yhteyttä myös yhteistyökumppaneihin, joista useat ovat myös jo eläkkeellä. Kiitos heille, Levi Ski Resortille ja kaikille työkavereille!

"Nykynuoret ovat tottuneet pelaamaan tietotekniikan kans ja sitä tällä alalla riittää", Hannu Levinheimo sanoo.

"Today's youths are familiar with computers and technology and we use plenty of both in our work", says Hannu Levinheimo.

ENG

You Learn the Ropes by Working on the Slopes

Mäkitalo and Levinheimo, both named Hannu, have had long careers at Levi Ski Resort. They remember the first lift at the front slope from their childhood in the 1960s. At the lower station, skiers would place a bar under their butt, connect a lever to the lift cable and shoot uphill with their heels in the air.

Everyone Did Everything at the Beginning

In the early years, skiers could earn tickets to the ski lift by collecting the handles that dropped off the lift cable at the top station. The lift was later replaced with two T-bar lifts placed either side of the slope, which meant that you needed to buy the tickets to go skiing.

Hannu Mäkitalo started working for the lift operator at Levi in 1979, and Levinheimo followed him six years later. Both were trained auto mechanics with open minds, and the latter of these two attributes proved to be a key resource in a job that involved a lot of application and inventiveness and could only be learned by doing.

– At first, the lift company did not have a single permanent employee. The Managing Director was **Markku Mäkitalo**, and the seasons lasted from February to Easter. The job included ticket sales, equipment rental, and the maintenance of slopes and lifts. When the second Hannu joined the company as a maintenance worker in 1985, the number of permanent employees had grown to five. During winters, the personnel would increase by a few seasonal employees. Today, the company employs more than 300 people over winter, while maintenance work and the adventure park keep the regular employees busy in the summer, Mäkitalo says.

The Depression Opened up an Opportunity

The opening of Hotel Levitunturi in the early 1980s marked the beginning of substantial development in Levi. A third lift was added to the Front Slope, and the slope maintenance company replaced the clumsy snow groomer with a proper machine and purchased its first snow cannon. The cannon caused a lot of amazement among both employees and the villagers.

– Having pondered the matter for a while, we realized that the cannon would not produce snow without water, electricity, and hoses. And we did eventually make snow with the cannon, but not that much compared to modern snow cannons.

When **Hannu Levinheimo** joined the company in 1985, they had acquired four snow cannons, which were first deployed in spring 1986. Slope five had just been finished, and slopes six and seven were planned for the next few years. **Jouni Palosaari** took over as Managing Director in 1988, Mäkitalo recalls.

– The depression in the 1990s and the demise of ski resorts in Southern Finland provided Levi with a solid opportunity for growth. Lift equipment was suddenly available at an affordable price, and we ended up purchasing a lot of equipment from ski resorts that closed down. The depression did not really impact our operation, and it was a time of substantial growth for us, the two Hannus say.

– It was easy to keep building new things as we had the necessary components on hand. We had a strong belief in what we were doing and just as strong desire to continue doing it. Cooperation and confidence in our expertise have been significant resources for us from the beginning. Our personnel has always aimed to do as much inhouse as possible, which has been particularly helpful with repairs and maintenance, as we know exactly what has been done with the lifts, for example.

Help Is on Offer Where Necessary

Ski lift suppliers have often wondered at the precision with which everything is carried out at Levi. Be that as it may, but the company has learned over the years that precision and diligence will always make thing easier down the road. And when you do your best, you can be proud of the work. The two Hannus have been trusted with plenty of responsibility and confidence in their work. All the expertise they have accumulated has already been transferred to the next generation to stay in the company. Mäkitalo retired in December 2022 and Levinheimo at the end of summer 2023, but they have both promised to help out in the future where necessary.

– The turnover among permanent employees is quite limited in the company, which shows you that the work is enjoyable and that you can trust the employer. The years with the company have been great, and they have given us so many friends. And retirement will not change that. We will also keep in contact with our partners, many of whom have now retired as well. We want to thank everyone!

"Ennen Levin kasvua käytiin kesäisin auttelemassa hissihommissa myös monissa muissa Pohjois-Suomen keskuksissa. Nykyään tekee tiukkaa, että ehditään huoltaa kesällä omat hissit seuraavaa sesonkia varten", sanoo Hannu Mäkitalo, joka oli koko viime kesän Ski Resortilla kesätöissä.

"Before Levi started expanding, we used to work on lifts in many other resorts in Northern Finland as well in the summer. Nowadays, we are hard pressed to get our own lifts maintained before the next season begins", says Hannu Mäkitalo, who spent the whole of last summer working at Levi Ski Resort.

FI **Jos haluat kuulla lisää Hannujen taipaleesta, katso video Hannujen tarinoista oheisella QR-koodilla.**

EN If you want to learn more about the journey of the two Hannus, you can watch a video through the QR code here.

LEVILIFE – LEVI 60

Leviltä kohti freestylen huippua

TEKSTI TIMO KOIVISTO *KUVA* HYLSY PRODUCTIONS

Levi Ski Resort on panostanut viime vuosina määrätietoisesti freestyle-olosuhteiden kehittämiseen ja Levi Ski Club lajin valmennukseen. Ski Clubissa freestylen päävalmentajana toimii Jukka Jarva, apunaan Teemu Tyykilä ja joukko seuran vanhempia urheilijoita.

Suomen paras parkki

Levi Ski Clubin ryhmät alkavat alle kouluikäisten laskettelu- ja lautailukouluista, jotka toteutetaan yhdessä Revontuli-Opiston kanssa. Sen jälkeen tulevat seuran omat suksi-, lauta- ja monitaiturit-ryhmät. Kun perustaidot on opittu, Junior Park- ja South Park -ryhmät pitävät huolen freestylen valmennuksesta.

Noel Nilivaara ja **Viljam Kangas** liittyivät Levi Ski Clubiin kouluiän kynnyksellä. He tuntevat toisensa jo päiväkotiajoilta ja harjoittelevat tavoitteellisesti South Park -ryhmässä. He ovat päässeet Fearless Finns Freeski Tourilla sekä SM-kisoissa jo podiumille, ja tähtäin on luonnollisesti maailman huipulla.

– Seuraan kannattaa liittyä, koska sieltä saa uusia laskettelukavereita. Meillä on tosi kiva porukka ja hyvät valmentajat. Jäsenet saavat myös monenlaisia etuja yhteistyökumppaniyrityksiin. Tapahtumista mukavimpia ovat kesäsessarit sekä Lappi Cupin ja Fearless Finns Freeski Tourin kisat, pojat sanovat.

– Mielestämme Levin parkki on Suomen paras. Se on monipuolinen, ja yhdellä laskulla voi treenata kaikkea. Kun aktiivilaskijat huolehtivat sen kunnossapidosta, se on aina myös viimeisen päälle hyvässä kunnossa, kiitos siitä parkin työntekijöille.

Levin freestylejunnut arvostavat kotirinteen parkkia sen monipuolisuuden vuoksi, kun yhdellä laskulla voi harjoitella kaikkea.

Levi's junior freestylers appreciate the park at their home resort because it allows you to practice everything on a single run.

Leireillä opitaan urheilijan taitoja

Tänä vuonna alkavat yläkoululeirit ovat seuraava askel Levin freestyle-kehityksessä. Pojille ne tulevat kuin tilauksesta. Leireillä opitaan lajitaitojen lisäksi urheilijan elämäntapoja, kuten unen ja ruokavalion merkitystä. Vuodessa on kaksi lumileiriä sekä kaksi oheisharjoitteluleiriä, joissa valmentajina toimivat **Jukka Jarva** sekä **Juho Kilkki**.

Leiritykseen voi hakea kuka tahansa riippumatta asuinpaikasta, joten jos tavoitteellinen freestyle-harjoittelu kiinnostaa, kannattaa tutustua yläkoululeireihin Levi Snow Sport Academyn kotisivuilla. Pojat toivovat, että myös Levi Snow Sport Academyyn tulisi jatkossa freestyle-linja, jossa voisi jatkaa harjoittelua lukion tai ammatillisten opintojen ohessa.

– Tavoitteemme on jonain päivänä saada elanto laskettelemalla, ja sehän tarkoittaa paljon harjoittelua, suurempia kisoja ja menestystä siellä. On mahtavaa, että kisoja järjestetään nykyään myös Levillä. Täällä tietää etukäteen, mikä missäkin obstaakkelissa on mahdollista. Tänä talvena kisojen taso kovenee, kun siirrymme Rookie-sarjaan, pojat tuumivat.

Joskus hirvittää

Noelin isä **Mikko Nilivaara** ja Viljamin äiti **Sirpa Kangas** ovat aktiivisia Levi Ski Clubin toimijoita ja arvostavat valmentajien työtä. Joskus hirvittää, kun lapset harjoittelevat temppuja uusissa paikoissa, mutta seuran treeneissä tietää lasten olevan hyvissä käsissä.

– Jo parkissa laskeminen on oma taitonsa. Vauhdit ovat kovia ja temput suuria, joten ennen parkkiin menemistä on ymmärrettävä, miten siellä liikutaan. Ohjatussa valmennuksessa se tulee luonnostaan. Siellä kannustetaan kehittymään, mutta myös ymmärtämään rajoja. Valmennusmaksut ovat Levi Ski Clubissa kohtuullisia, ja seuran sisältä on helppo löytää myös käytettyjä välineitä, jotta pääsee harrastuksen alkuun, Sirpa ja Mikko sanovat.

Levi Ski Clubin juniorit Tatu Tuomikoski, Noel Nilivaara, Viljam Kangas, Waltteri Laapotti,ja Lenni Heinonen viihtyvät rinteessä yhdessä sekä treeneissä että vapaa-ajalla.

Levi Ski Club juniors Tatu Tuomikoski, Noel Nilivaara, Viljam Kangas, Waltteri Laapotti, and Lenni Heinonen enjoy the slopes together both at practice and on their own time.

From Levi Toward the Top in Freestyle

In recent years, Levi Ski Resort has made decisive investments in the development of freestyle conditions and coaching at Levi Ski Club.

ENG

The Best Park in Finland

Levi Ski Club offers groups for various ages, starting with downhill skiing and snowboarding schools for pre-school children, which are organized in cooperation with the Northern Lights Adult Education Centre. These are followed by the Club's own groups for skiers, snowboarders, and multi-sport enthusiasts. Once the kids have picked up the basic skills, the Junior Park and South Park groups take care of the freestyle coaching.

Noel Nilivaara and **Viljam Kangas** joined Levi Ski Club as they were starting school. They know each other from day care, and they both train in a structured manner in the South Park group. Both have already reached the podium on the Fearless Finns Freeski Tour and the Finnish Championships, and their sights are set at the top of the sport.

– Joining a club is really helpful, as you get new friends to ski with. We have a great group and good coaches here. The summer sessions and the competitions of Lappi Cup and Fearless Finns Freeski Tour are the best events, the boys say.

– We think the park here in Levi is the best in Finland. It is versatile and allows you to train everything in a single run. And as the park is maintained by active skiers, its condition is always perfect, thanks to the employees of the park.

Camps Are Used To Teach the Skills Required by Athletes

The lower secondary school camps that begin this year are the next step in Levi's freestyle development programme. In addition to sport-specific skills, the participants learn about healthy lifestyles that are beneficial to athletes, including the importance of sleep and diet. Two snow camps and two accessory training camps are held each year.

– We aim to one day earn our living from skiing, and that means that we have to practice a lot and take part in major competitions and achieve success there. It is great that competitions are now held in Levi as well. Here you already know what you can do with each obstacle.

Sometimes It's Frightening

Noel's Father **Mikko Nilivaara** and Viljam's mother **Sirpa Kangas** participate actively in the operation of Levi Ski Club and appreciate the work carried out by the coaches.

– Even riding in the park is a skill of its own. You are moving at high speeds and pulling off big tricks, so you have to understand how to move inside the park before entering it. Under the supervision of a coach, these things are picked up automatically. They encourage the kids to develop themselves further but also to recognize their limits. The coaching fees of Levi Ski Club are reasonable, and it is easy to find used equipment through the club to get you started, Sirpa and Mikko say.

MENESTYKSEKÄS JA MUKAUTUVA

Levi Ski Club on eläväinen lumilajiseura, joka on levittänyt laskemisen ilosanomaa vuodesta 1991 alkaen. Lajit ovat mukautuneet tarpeiden mukaan. Hauskuus ja yhdessä tekeminen ovat alusta saakka olleet tärkeässä roolissa.

1991
Levi Ski Club perustettiin

1992
Lumilauta- ja telemark-ryhmät
Mutkamäki-lehti, myöhemmin Levi Ski News

Antti-Pekka Auvinen, 4 SM-mitalia
Etelä- ja huippuhissit valmistuivat

1993
Levi, vuoden hiihtokeskus

Levin Hiihtokoulu, Suomen suurin

1995
Ensimmäiset SM-kisat Levillä, lajeina lumilautailu ja telemark

Ski Clubista mitaleille Janne ja Jouni Kaitala, Eeva Uotila ja Anna-Kaisa Auvinen

1999 - 2000
Levi Ski Club maailmalla 8 laskijan voimin:
Hannu Heikkala, Jouni ja Janne Kaitala, Jani Johansen, Joni ja Jari Vastamäki, Antti-Pekka ja Anna-Kaisa Auvinen

Joni Vastamäki, MC-voitto snowboard cross
Levin alppikoulu perustettiin

Gondoli 2000 -hissi, 1. miesten Eurooppa Cup
Levi-Instituutin toiminta käynnistyi

2001
Antti-Pekka Auvinen, maailmanmestaruus telemark-suurpujottelussa

2004
Markus Malin halfpipe nuorten MM-kulta

1. alppihiihdon maailmancup Levillä

2009
Joonas Räsänen/Levi Ski Club
Levin maailmancupissa

2010 - 2011
Markus Malin Vancouverin olympialaisissa

Jaana Karhila kilpailunjohtajaksi Leville

2013 - 2014
Markus Malin, X Games superpipe 3.
Joona Kangas, slopestyle nuorten MM-kultaa

Levi South Point ja kuomullinen tuolihissi
1. Räsä Spring Camp

2015 - 2016
Nuutti Niemelä, World SB Tour Big Air voitto
Freeski-ryhmä aloitti toiminnan

Alpine Training Park
South Park ja Junior Park etelärinteille

2018 - 2019
Joona Kangas Korean talviolympialaisissa

Levi West -tuolihissi

2021 - 2022
Levin 1. kesäparkki säilölumella
Maiju Laurila Pekingin paralympialaisissa

Seuralle 2 lajivalmentajaa, alppi ja freestyle
Glacier-tuolihissi eturinteelle

2023
Seurassa 11 eri ryhmää, 25 % Kittilän alakouluikäisistä seuran ryhmissä

Severi Silvander ja Liina Kuivalainen freestylen nuorten MM-kisoissa
Joona Kangas Aspenin X Gameseissä

2024
Kehitys jatkuu, lajit lisääntyvät

leviskiclub.fi

LEVILIFE – LEVI 60

LAAJENTUNUT LEVI SNOW SPORT ACADEMY

Levi Snow Sport Academy on 25 vuoden historiansa aikana kasvanut merkittäväksi lumilajien koulutus- ja valmennuspalveluita tarjoavaksi tahoksi Suomessa. Toisen asteen opiskelijoille suunnattujen alppihiihto-, freeride- ja monitaitolinjojen lisäksi toiminta kattaa naisten maajoukkuetoimintoja sekä yläkouluikäisille suunnatut valmennuspalvelut alppihiihdossa, freestylessa sekä vapaalaskussa.

TEKSTI TEEMU MOISIO *KUVAT* TEEMU MOISIO, MIKKO NILIVAARA JA JOHANNA TIKKANEN

C-maajoukkue harjoittelee Levillä vuoden vaihteeseen saakka, jonka jälkeen joukkue siirtyy kilpailukaudeksi Keski-Eurooppaan.

The National C Team practices at Levi until the end of the year, at which point the team moves to Central Europe for the racing season.

Hakuaika Levi Snow Sport Academyn linjoille 1.1. - 9.2.2024

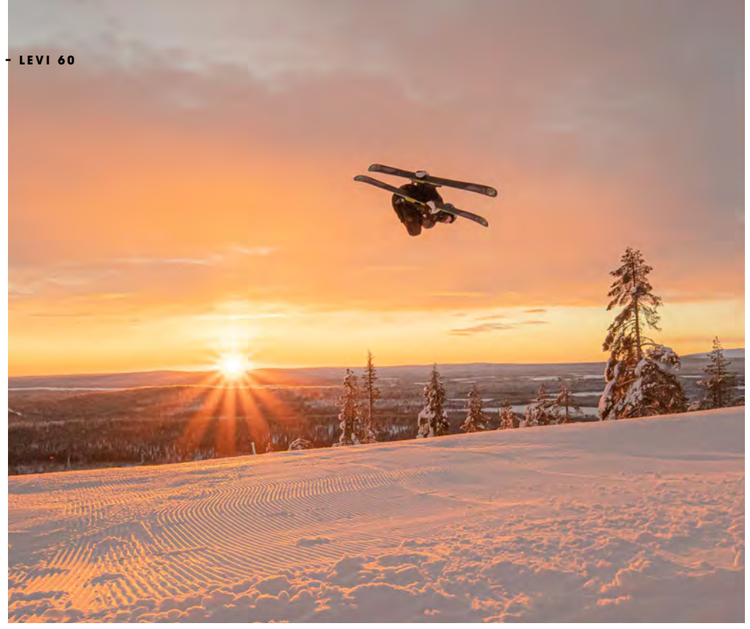
Freestyle ja Freeride yläkoululeirityksessä

Freestyle ja freeride ovat kasvattaneet jo vuosia suosiotaan laskettelun harrastajien keskuudessa, niinpä myös lajien nouseminen osaksi Levi Snow Sport Academyn toimintaa on ollut täysin luonnollista. Lajien yläkoululeiritysten painopiste on turvallisessa harrastamisessa ja leirityksissä kulkevat mukana Olympiakomitean Kasva Urheilijaksi -sisällöt. Leireillä harjoitellaan lajia kansainvälisen vertailun kestävissä olosuhteissa Levillä sekä monipuolisten oheisharjoitteiden muodossa Santasport Lapin Urheiluopistolla Rovaniemellä. Yläkouluikäisille suunnatussa leiritoiminnassa on mukana 16 nuorta ympäri Suomea, ja he leireilevät neljä kertaa kauden aikana.

Fearless Finns -naisten C-maajoukkue

Alppihiihdon lajiliitto Ski Sport Finland ja Levi Snow Sport Academy aloittivat yhteistyön maajoukkuevalmennuksessa naisten C-maajoukkueen siirryttyä osaksi Levi Snow Sport Academya kauden 2023 päätteeksi. Levin kansainvälisen tason harjoitteluolosuhteet sekä maajoukkuetoiminta täydentävät huippu-urheilun valmennuspalveluita ja tarjoavat mahdollisuuden edetä suoraan alppihiihtolinjalta maajoukkueeseen. Joukkueen kuusi urheilijaa ovat **Aada Kanto**, **Charlotte Henriksson**, **Nanna Kiviranta**, **Silja Koskinen**, **Veera Alaniska** sekä **Riia Pallari**, joka vielä viime kaudella laski Snow Sport Academyn alppihiihtolinjalla. Joukkuetta valmentavat **Johanna Tikkanen** ja **Kaisa Puttonen**.

Joukkue harjoittelee Levillä vuodenvaihteeseen saakka, jonka jälkeen he siirtyvät kilpailukaudeksi Keski-Eurooppaan. Tavoitteena joukkueen urheilijoilla on nostaa FIS-pistesijoituksiaan Keski-Euroopan FIS-kilpailuissa sekä hakea kokemusta Eurooppa Cupista. Leville ryhmä palaa kilpailukauden jälkeen maaliskuussa.



Vahva verkosto takaa laadukkaan toiminnan

Olipa sitten kyseessä nuorille suunnattu yläkoululeiritoiminta tai maailman kirkkainta huippua tavoitteleva maajoukkueryhmä, Levi ei ole sattumalta päätynyt useamman lajin ja ikäryhmän valmennuskeskukseksi. Alueen vahvat ja toimivat yritykset sekä oheispalvelutarjonta tukevat monella tapaa Levi Snow Sport Academyn toimintaa. Toisen asteen opiskelijat sekä maajoukkueurheilijat tekevät päivittäin lajejaan tukevat oheisharjoitteet Levi Wellness Clubilla, joka tarjoaa urheilijoille vaadittavat voima- ja fyysikkaharjoittelun tilat ja tuottaa myös osaltaan valmennuspalveluita.

Cafe Bar Kota on ollut jo vuosia suosittu lounaspaikka ja luotettu kumppani, kun tarve on ruokkia ravitsevasti suuriakin ryhmiä. Tämän ovat myös huomanneet useat suomalaiset alppihiihtoseurat leireillessään Levillä. Maastamme tuskin löytyy kovin montaa alppihiihtäjää, joka ei tietäisi, miltä Kodan lohikeitto maistuu.

Varsinkin nuorempien ryhmien yhteismajoitus muodostaa usein haasteita hiihtokeskuksessa. Tilan olisi hyvä taipua moneen: pitäisi olla yhteistä tilaa, keittiö, suksihuollolle oma tilansa ja vielä se rauhallinen nukkumapaikka, jossa urheilijanalku saa riittävästi lepoa. Teini-ikäisen ryhmän majoittuminen keskenään jossakin Levin alueen lukuisista mökeistä ei välttämättä takaa rauhaa urheilijoille tai heistä huolta kantaville vanhemmille. Vuonna 2020 valmistunut Lost In Levi -hotelli on tarjonnut tähän ratkaisun, josta löytyy kaikki yllä mainittu sekä myös henkilökunta valmiine aamiaisineen. Näin toiminnalle saadaan parhaat mahdolliset puitteet myös rinteiden ulkopuolella.

Fearless Finns eli naisten C-maajoukkue. Ylärivissä Riia Pallari, Nanna Kiviranta ja Aada Kanto, alarivissä Charlotte Henriksson, Veera Alaniska, Silja Koskinen.

Fearless Finns National C Team, top row: Riia Pallari, Nanna Kiviranta, Aada Kanto. Bottom row: Charlotte Henriksson, Veera Alaniska, Silja Koskinen.

ENG

EXPANDED LEVI SNOW SPORT ACADEMY

Over its 25-year history, Levi Snow Sport Academy has grown into a significant provider of training and coaching services for snow sports in Finland. In addition to the alpine ski racing, freeride, and multi snow sports programmes for secondary education students, the Academy also provides services to the women's national team and coaching for lower secondary school-aged athletes competing in alpine skiing, freestyle, and freeridiwng.

Freestyle and Freeriding Camps for Students in Lower Secondary Education

Freestyle and freeriding have been increasing their popularity among downhill skiers for years now, which makes them a natural fit for Levi Snow Sport Academy. The camps offered to students in lower secondary education focus on safety and incorporate educational materials produced by the Finnish Olympic Committee. At the camps, students practice their sports in conditions that withstand international comparison in Levi and engage in versatile accessory training at the Santasport Sports Institute in Rovaniemi. 16 youths from around the country are chosen to participate in the training camp program, which includes four camps each year.

Fearless Finns Women's National C Team

The national alpine ski federation Ski Sport Finland and Levi Snow Sport Academy began their national team coaching cooperation when the women's National C Team became part of Levi Snow Sport Academy at the end of the 2023 season. Levi's international-level training conditions and national team activities supplement the top-level coaching services and offer athletes the opportunity to proceed directly from the Alpine Ski programme into the national team. The six athletes included in the team are **Aada Kanto**, **Charlotte Henriksson**, **Nanna Kiviranta**, **Silja Koskinen**, **Veera Alaniska**, and **Riia Pallari**, who was in the Alpine Ski programme of Levi Snow Sport Academy last season. The team is coached by **Johanna Tikkanen** and **Kaisa Puttonen**.

The team practices in Levi until the end of the year, at which point they move to Central Europe for the racing season. The athletes' goals include improving their FIS rankings by competing in Central Europe and gaining experience from the European Cup. The team will return to Levi once the season has finished in March.

Strong Network Ensures High-Quality Activities

Whether we are talking about lower secondary school youth camps or athletes aiming at the top of the world in the national team, Levi did not become a training center for multiple sports and age groups by chance. The strong and successful enterprise base in the area and the wide range of ancillary services on offer support the activities of Levi Snow Sport Academy in many ways. Upper secondary education students and national team athletes engage in accessory training that supports their primary sport at Levi Wellness Club, which offers facilities required by the athletes for strength and physical training and also contributes to the provision of coaching services.

For years, Café & Bar Kota has been a popular place for lunch and a reliable partner when the need arises to feed larger groups. Many Finnish alpine skiing clubs have also found this to be true during training camps at Levi. You would be hard-pressed to find a Finnish alpine skier who isn't familiar with the taste of Kota's salmon soup.

Group accommodation can often pose challenges at ski resorts, particularly with younger groups. The facilities should be flexible and include common areas, a kitchen, dedicated space for ski maintenance, and a quiet place for sleep to ensure that the budding athletes get enough rest. Lodging a group of teenagers by themselves in one of the many holiday homes in Levi may not necessarily be the best way to ensure that the athletes are able to focus and that their parents do not have to worry about them. All the above requirements are met by apartment hotel Lost In Levi, which was completed in 2020, and the well-staffed hotel also offers breakfast service to ensure a successful stay outside of the slopes as well.

”HEMMETINMOINEN KOKEMUS”

Ulkoilmaelämää lumella ja opiskelua samanhenkisten kavereiden kanssa. Ilmapiiri, joka inspiroi oppimaan uutta sekä koulussa että rinteessä. Koulun päätteeksi jopa kaksi ammattia. Miltä kuulostaa?

TEKSTI JA *KUVAT* TIMO KOIVISTO

Levi Snow Sport Academyn voi yhdistää joko lukioon tai ammatillisiin opintoihin. Eeli Rantala kokeili molempia. Pallaksen maisemat tulivat hänelle alppikoulun aikana tutuiksi. Retkiä tehtiin myös Ylläkselle ja Riksgränseniin, joka kruunasi keväisin laskukauden päätöksen.

Training at Levi Snow Sport Academy can be combined with upper secondary school studies or vocational training. Eeli Rantala tried both. Rantala became familiar with Pallas during his time at the Alpine School. He also went on trips to Yllas and Riksgränsen, which was the culmination of the downhill season in the spring.

Halusin lasketella enemmän

Espoolainen **Eeli Rantala** törmäsi nelisen vuotta sitten Go Expo Winter -messuilla Levi Snow Sport Academyn osastoon. Hän oli juuri miettimässä tulevaa opiskelupaikkaa, ja koska mielessä kyti ajatus opiskelun ja laskettelun yhdistämisestä, vastaus pulmaan löytyi kuin tilauksesta.

– Tutkailin koulun sosiaalista mediaa, ja homma näytti tosi houkuttelevalta. Levikin oli minulle ennestään tuttu paikka. Halusin laskea monipuolisesti ja oppia, joten valitsin linjaksi monitaidon ja laitoin haun vetämään. Se olikin tosi hyvä valinta, sillä myös telemark ja lautailu ovat tulleet nyt tutuiksi, Eeli sanoo.

– Kaikki on toiminut täällä paremmin kuin osasin kuvitella. Laskemaan on päässyt vähintäänkin riittävästi, välillä olen tietoisesti pitänyt vapaapäiviä rinteestä, että olen ehtinyt palautua. Olosuhteet ovat täällä lasketteluun omaa luokkaansa, ja koulussa on tosi hyvä meininki. Opiskelijoista ollaan kiinnostuneita ja heidän toiveitaan kuunnellaan.

Kaksi ammattia, töitä jo opiskeluaikana

Koulu ja laskettelu ovat Eelin mielestä Levi Snow Sport Academyssa hyvin tasapainossa ja molemmille on sopivasti aikaa. Aluksi oli tosin vaikea mieltää, että rinteeseen saattoi lähteä vaikka pariksi tunniksi kerrallaan, aina ei tarvinnut laskea koko päivää.

– Vaihdoin koulua parin vuoden jälkeen lukiosta ammattiopistoon. Viime talvena valmistuin hiihdonopettajaksi ja ehdin jo työskennellä hiihdonopettajana yli 200 tuntia. Rinnepäiviäkin kertyi 130, joten kyllä sai lasketella. Vuoden lopussa saan käteeni merkonomin paperit, Eeli kertoo.

– Alppikoulu on tuonut hemmetinmoisen kokemuksen siitä, millaista on elää muutama vuosi samasta asiasta kiinnostuneiden ihmisten kanssa laskettelun äärellä. Ystäviä ja tuttuja on tullut Suomesta ja tapahtumien sekä retkien myötä myös ulkomailta.

– Alppikoulun lukuvuosimaksuun sisältyy kausilippu, lasketteluasu ja välinevuokraus. Huollotkin saa puoleen hintaan ja lisäksi merkittäviä etuja eri yrityksiin. Suosittelen kyllä lämpimästi monitaitolinjaa kaikille, jotka tykkäävät lumilajeista ja haluavat oppia niistä monipuolisesti lisää. Minä teen tulevana talvena hiihdonopettajan töitä ja sen jälkeen käyn armeijan, minkä jälkeen ajattelin lähteä Sveitsiin tai Itävaltaan hiihdonopettajaksi, joten aktiivinen laskettelu jatkuu.

Levi Snow Sport Academy

FI Levi Snow Sport Academy on tarjonnut huippumeininkiä vuodesta 1999 alkaen. Se kokoaa yhteen seitsemän huippuvalmentajaa ja 69 laskettelun ja muiden lumilajien 13–19-vuotiasta harrastajaa ympäri Suomea. Akatemiasta valmistuu 12 uutta hiihdonopettajaa vuodessa.

EN Levi Snow Sport Academy comprises 69 skiing and snow sports enthusiasts between the ages of 13 and 19, 7 top coaches, 12 new ski instructors each year, and an excellent atmosphere since 1999.

Levi ski resort · REDU · LAPIN URHEILUAKATEMIA · AGNICO EAGLE KITTILÄ · KITTILÄ PUHDASTA KULTAA · LEVI HOTEL SPA RESORT · K Supermarket KITTILÄ

LAITA MÖKKISI TUOTTAMAAN

Ihana majoitus kruunaa loman. Alueen suurimman mökkivälittäjän Visit Levin avulla täydelliset mökit ja lomat löytävät toisensa.

TEKSTI GUT STUDIO *KUVAT* VISIT LEVI

ENG

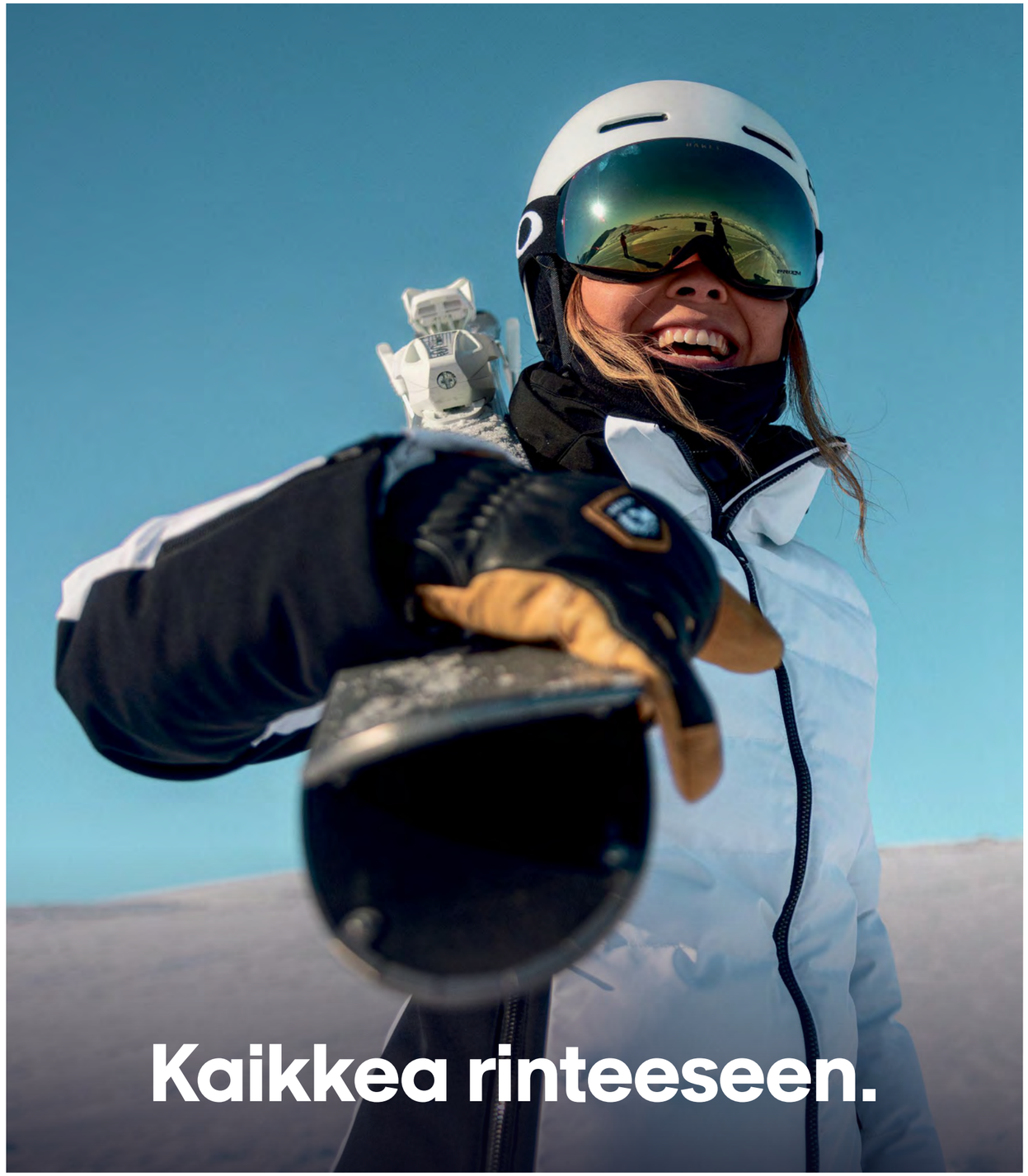
Make a Profit From Your Cabin

A wonderful accommodation crowns the holiday. Visit Levi, the largest cottage agent in the area, will help in bringing together the perfect cabin with the perfect vacation.

HALUAISITKO ANTAA MÖKKISI TAI ASUNTOSI VUOKRALLE?
Ota yhteyttä ja kerro omistamastasi kohteesta. Hoidamme markkinoinnin, myynnin, asiakaspalvelun ja maksuliikenteen sekä autamme tarvittaessa muissa käytännön asioissa. Rentoudu ja nauti tuotoistasi. Lähetä sähköpostia **omistajapalvelut@visitlevi.fi**

HALUAISITKO LÖYTÄÄ TÄYDELLISEN MÖKIN LOMALLESI?
Katso kaikki majoistusvaihtoehtomme osoitteesta **levi.fi**, soita 016 639 3300 tai lähetä sähköpostia **levi@visitlevi.fi**.

ENG **WOULD YOU LIKE TO FIND THE PERFECT COTTAGE FOR YOUR HOLIDAY?**
See all of our accommodation options at **levi.fi**, call 016 639 3300 or send an email to **levi@visitlevi.fi**.



Stadium Ski Levi
Torikuja 5, 99130 Sirkka
Avoinna talvikaudella:
Joka päivä klo 10–19

stadium® Ski

03 *Nature*

60 ON HELPPOA OLLA VASTUULLINEN MATKAILIJA — *It's easy to be a responsible traveler*
66 VASTUULLISUUS ALKAA TOIMIVASTA YHTEISTYÖSTÄ — *Responsibility Begins With Effective Cooperation*
70 AURORA BOREALIS
74 PYÖRÄILY TUO VAPAUTTA — *Cycling Sets You Free*
80 UNELMA MUUTTUI TODEKSI — *Dream Turned to Reality*
86 NUORTEN INNOSTUS TARTTUU — *Enthusiasm of Youths is Infectious*
90 AGNICO EAGLE FINLAND - MERKITTÄVÄÄ ALUEELLISTA YHTEISTYÖTÄ — *Significant Local Cooperation*
96 YÖTTÖMÄN YÖN AKTIVITEETIT

LEVILIFE - NATURE

Tee näin • Here's what to do •

ON HELPPOA OLLA *VASTUULLINEN MATKAILIJA*

It's easy to be a responsible traveler

TEKSTI VISIT LEVI *KUVAT* VISIT LEVI JA TEEMU MOISIO

Vesi

Meillä on laadultaan maailman parasta hanavettä.
Jätä siis pullovedet ostamatta.

ENG **Water**
Please enjoy our tap water, the purest in the world.
There is no need to buy water bottles.

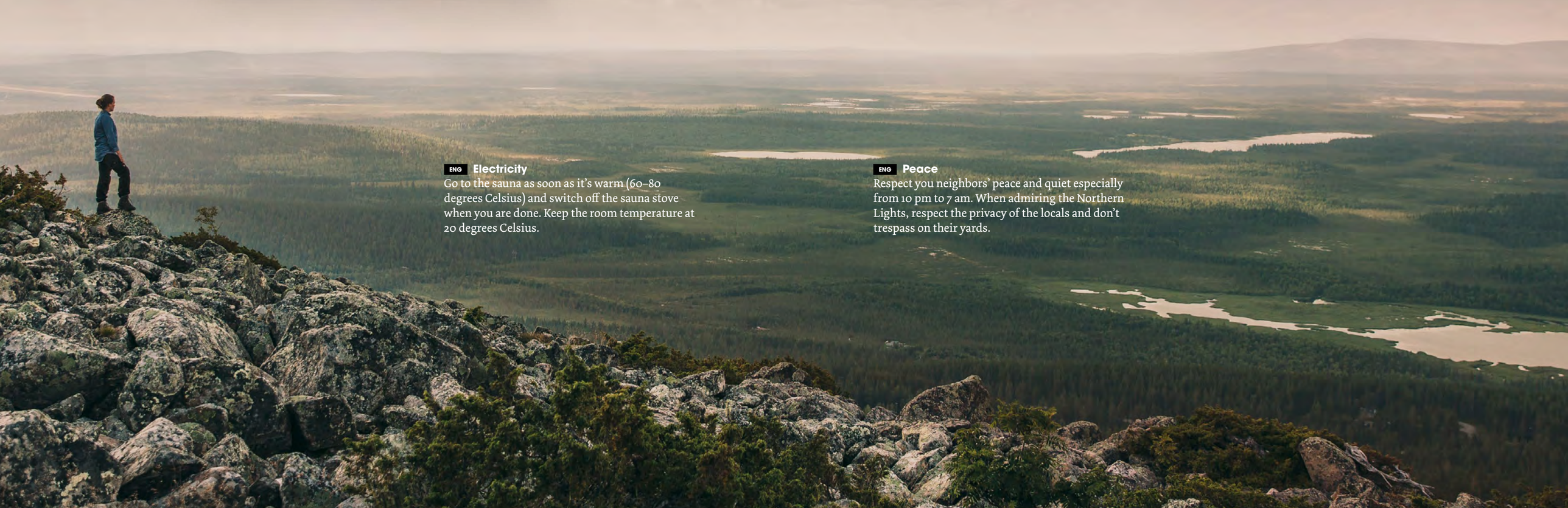
LEVILIFE - NATURE

Sähkö

Mene saunaan heti, kun se on lämmin (60–80 astetta) ja sammuta kiuas saman tien saunomisen jälkeen. Pidä huoneenlämpö noin 20 asteessa.

Rauha

Kunnioita naapureiden rauhaa erityisesti kello 22–07 välillä. Kun menet bongaamaan revontulia, kunnioita paikallisten rauhaa äläkä mene toisten pihoille.



ENG **Electricity**
Go to the sauna as soon as it's warm (60–80 degrees Celsius) and switch off the sauna stove when you are done. Keep the room temperature at 20 degrees Celsius.

ENG **Peace**
Respect you neighbors' peace and quiet especially from 10 pm to 7 am. When admiring the Northern Lights, respect the privacy of the locals and don't trespass on their yards.

LEVILIFE - NATURE

Roskat

Kunnioita luontoa ja poimi roskat mukaasi. Aina. Kerää lemmikkien jätökset taajamien hoidetuilta alueilta. Lajittele jätteet mahdollisuuksien mukaan.

Luonto

Retkeile ja harrasta vain merkityillä reiteillä. Käytä tulentekoon varattuja puita säästeliäästi. Ota retkille mukaan roskapussi, johon voit kerätä roskia.

ENG **Waste**
Respect nature and collect your trash. Always. Collect your pet's droppings, too. Sort your waste whenever possible.

ENG **Nature**
Use only the marked routes for hiking and other activities. Use firewood sparingly. Carry a trash bag with you in the wild so that you can also collect trash that others may have left behind.

LEVILIFE - NATURE

Vastuullisuus alkaa toimivasta yhteistyöstä

Levin rikkaus on sen ihmisissä. Me täällä asuvat ihmiset olemme erilaisia ja saamme elantomme erilaisista asioista. Paikallinen kulttuuri elää täällä vahvana, mutta olemme aina toivottaneet avomielisesti uudet ihmiset tervetulleiksi.

Ympäristö-politiikkamme

Ympäristön huomioiminen ja edelläkävijyys ovat strategisia valintojamme ja tavoittelemiamme päämääriä. Kunnioitamme ja vaalimme arktista toimintaympäristöämme. Olemme sitoutuneet noudattamaan ympäristölainsäädäntöä ja viranomaismääräyksiä. Olemme sitoutuneet suojelemaan ympäristöä ja tunnistaneet toiminnassamme merkittävimmät ympäristönäkökohdat: sähkönkulutus, polttoaineenkulutus, vedenkulutus, eroosion hallinta sekä jätteenkäsittely. Olemme määritelleet kullekin näkökohdalle päämäärät ja tavoitteet, joiden toteuttamista seuraamme ympäristöohjelmalla. Ohjelmamme pohjautuu jatkuvan parantamisen periaatteelle. Tarkistamme siinä määritellyt päämäärät säännöllisin väliajoin osana yrityksen strategista suunnitelmaa.

Sähkökustannusten osuus liikevaihdostamme on noin 6 %, minkä vuoksi energiatehokkuus sähkön käytössä on paitsi ympäristön myös talouden näkökulmasta vastuullista. Rinnevalaistuksen energiatarvetta olemme minimoineet investoimalla LED-valaisimiin sekä valojen käyttöajan optimoinnilla. Tavoitteemme on sähkönkulutuksen suhteellinen pienentäminen liiketoiminnan kasvaessa.

Pienistä teoista muodostuu suuria kokonaisuuksia – tunturikin huiputetaan askel kerrallaan. Levin rikkaus on sen ihmisissä. Paikallinen kulttuuri elää täällä vahvana, mutta olemme aina toivottaneet avomielisesti uudet ihmiset tervetulleiksi. Me täällä asuvat ihmiset olemme erilaisia ja saamme elantomme erilaisista asioista.

Matkailutoiminta on kasvanut osaksi kittiläläistä maisemaa ja paikallista kulttuuria. Kaikki sidosryhmät huomioiva tekeminen vaatii jatkuvaa vuoropuhelua niin paikallisten kuin matkailijoiden kesken. Matkailutoiminta työllistää paikallisten ihmisten lisäksi tunturiin saapuvia ihmisiä ympäri Suomea ja maailmaa. Meitä yhdistää kuitenkin yksi asia: rakkaus arktiseen luontoon ja elinvoimaiseen Leviin sekä halu säilyttää ne.

Sosiaalinen vastuu on avainsana koko matkailutoiminnan kehittämisessä. Sosiaalinen vastuu ulottuu koko Levi Ski Resortin liiketoimintaan. Kansainvälisenä hiihtokeskuksena palvelemme talvikauden aikana asiakkaita yli 50 eri kansallisuudesta. On siis tärkeää, että palvelumme on korkealla laatutasolla siten, että rinnekokemus on kaikille odotukset ylittävä ja turvallinen. Korkeatasoisen asiakaspalvelun edellytys on hyvinvoiva henkilöstö, jonka hyvinvointi vaikuttaa myös laajemmin paikallisväestön viihtyvyyteen.

ISO 14001 johtavana järjestelmänä

Liiketoimintamme rakentuu toimivan, jatkuvasti kehittyvän rinnepalveluinfrastruktuurin ympärille. Vastuullisuusohjelmamme on lähtenyt muodostumaan ekologisen vastuullisuuden kautta. Ympäristöarvot ovat olleet meille aina tärkeitä, mikä konkretisoitui vuonna 2018 kun sertifioimme ISO14001 ympäristöjärjestelmämme ensimmäisenä hiihtokeskuksena pohjoismaissa.

Ekologinen vastuu

Ekologinen vastuullisuus on tarkoittanut meille aina vastuun kantamista tunturin hyvinvoinnista. Ympäristöjärjestelmämme perustuu jatkuvan parantamisen periaatteelle, mikä tarkoittaa, että työ ympäristön huomioimisen eteen ei pääty koskaan, vaan haluamme kehittyä siinä jatkuvasti paremmiksi.

Ilmastotyö

Ilmastotyö merkitsee meille ennen kaikkea aitoja tekoja päästöjen vähentämiseksi. Investointien kautta hankimme uusia kestävämpiä ratkaisuja hiihtokeskustoiminnan ylläpitämiseksi.

Levi Ski Resort on sitoutunut matkailualan globaalin Glasgow Declaration -ilmastojulistuksen tavoitteisiin, sekä sen myötä julkaisemaan suunnitelmwwat päästöjen vähentämiseksi sekä raportoimaan niiden kehityksestä.

- Levi Ski Resort on hiilineutraali hiihtokeskus vuoden 2024 loppuun mennessä
- Päästöjen puolittaminen vuoteen 2030 mennessä
- Net Zero taso vuoteen 2050 mennessä

Taloudellinen vastuu

Ensimmäinen askel taloudellisen vastuullisuuden tiellä on harjoittaa yritystoimintaa kannattavasti, talouden velvoitteet huomioiden. Vahva taloudellinen tilanne ja vastuunkanto mahdollistavat toiminnan sosiaalisen ja ekologisen vastuun alueilla.

Yhtenä tärkeänä osa-alueena on paikallisuus sekä halu kehittää koko Levin aluetta toimimaan ympärivuotisesti, ja näin työllistää ihmisiä matkailun pariin sekä tukea kunnan elinvoimaisuutta.

Vastuullisen tekemisen keskiössä on tasapaino ekologisen, sosiokulttuurisen ja taloudellisen näkökulman välillä. Osoituksena tämän tasapainon löytämisestä saimme vuonna 2020 ensimmäisten matkalualalla toimivien yritysten joukossa Sustainable Travel Finland -merkin. Sustainable Travel Finland ohjelma toimii vastuullisuusohjelmamme viitekehyksenä yhdessä ISO14001 ympäristöjohtamisjärjestelmän kanssa.

After the ski resort closes in May, the staff gathers for the annual cleanup day. On average, we pick up approximately 1 200 kg of trash from the fell. Converted to empty beverage cans, this would correspond to a row of cans running from the center of Levi to the other end of Rakkavaarantie.

Our Environmental Policy

ENG Taking the environment into consideration and adopting a leading role have been strategic choices and goals we have worked toward. We respect and protect our arctic operating environment. We comply with environmental legislation and official regulations. We are committed to protecting the environment and have determined the key environmental considerations in our activities: consumption of electricity, consumption of fuel, consumption of water, erosion control, and waste processing. We have specified goals and objectives for each of these aspects, and we monitor their progress through our Environmental Management System. Our programme is based on the principal of sustained improvement. We review the specified goals at regular intervals as part of the strategic plans of our company.

ENG

Responsibility Begins With Effective Cooperation

Any large achievement consists of many small deeds – even a fell is summitted one step at a time. Levi lives from its people. The local culture here is strong and vital, and we have always welcomed new people with open arms. We who live here are different from each other and earn our livings doing different things.

Any large achievement consists of many small deeds – even a fell is summitted one step at a time. Levi lives from its people. The local culture here is strong and vital, and we have always welcomed new people with open arms. We who live here are different from each other and earn our livings doing different things.

Tourism has become a part of the landscape and the local culture in Kittilä. Conducting business in a manner that takes all interest groups into account requires a continuous dialog among both locals and tourists. In addition to local people, tourism provides employment to people who arrive here from around the country and the world. But we are all connected by one thing: our love of the arctic nature and of a vital Levi region, and the desire to preserve both.

Social responsibility is the keyword in the development of the entire tourism sector. Social responsibility reaches throughout the business operation of Levi Ski Resort. As an international ski resort, we serve guests from more than 50 different countries over the winter season. Thus, it is important that our service meets high quality standards and offers each guest an experience on the slopes that is safe and exceeds their expectations. High-quality customer service requires happy and satisfied personnel, whose well-being has a wider positive impact on the local population as well.

ISO 14001 Leading the Way

Our operation is based around an effective slope-based service infrastructure that is continuously developed further. Our responsibility programme starts with environmental responsibility. Environmental values have always been important to us, and this was concretized in 2018 when we became the first ski resort in the Nordic countries to implement a certified ISO 14001 Environmental Management System.

Environmental Responsibility

To us, environmental responsibility has always meant taking responsibility of the wellbeing of the fell. Our Environmental Management System is based on the principle of sustained improvement, which means that our work for the environment is never complete and that we want to keep improving our performance.

Climate Work

- First and foremost, climate work for us means concrete action to reduce emissions. We invest in identifying new and more sustainable solutions for maintaining the business activities of the ski resort.
- Levi Ski Resort is a signatory of the Glasgow Declaration on Climate Action in Tourism and as part of our commitment, we will publish plans to reduce emissions on report on their progress.
- Levi Ski Resort will become a carbon neutral ski resort by the end of 2024
- Emissions halved by 2030
- Net Zero reached by 2050

Financial Responsibility

The first step on the road to financial responsibility consists of engaging in profitable operation that takes financial obligations into account. A strong financial situation and assumption of responsibility allow us to engage in activities linked with social and environmental responsibility.

Our strong local presence and the desire to develop the Levi region to offer services throughout the year and thus provide employment in the tourism sector and support the vitality of the municipality are a key part of our operation.

The balance between environmental, sociocultural, and financial aspects is at the center of responsible activity. As recognition of our achievements in this respect, we were one of the first tourism enterprises to receive the Sustainable Travel Finland label in 2020. The Sustainable Travel Finland programme provides the framework for our responsibility activities together with the ISO14001 Environmental Management System.

AURORA BOREALIS

Suuntaa katse kohti pohjoista, pian alkaa kiehtova tanssi taivaalla.

REVONTULET

Leville tullaan etsimään elämyksiä, jotka jäävät pysyvästi mieleen. Värikkäänä tanssivat taivaan tulet salpaavat hengen ja tempaavat sinut kuin toiseen todellisuuteen. Revontulten kokeminen on taianomainen hetki, eikä taivaan loistoon koskaan kyllästy. Minne tahansa katsot, värien ilotulitus on mieleenpainuva kokemus. Pimeän taivaan majesteettiset värit lumoavat. On vain tämä hetki.

ENG People come to Levi in search of unforgettable experiences. The colorful flames dancing in the sky take your breath away and seem to transport you to a different reality. Experiencing the northern lights is a magical moment, and you never become tired of the glorious sight. Wherever you look, the explosion of color is a memorable experience. The majestic colors in the dark sky are entrancing. There is only now.

TEKSTI ANTTI HURSKAINEN *KUVAT* VISIT LEVI

Lumoavat revontulet ilmestyvät elokuussa pimeiden öiden myötä. Syksy on parasta aikaa niistä nauttimiseen, kun maa on musta ja havainnointia häiritsevä hajavalo on vähimmillään. Lisäksi revontulia esiintyy syksyllä enemmän kuin talvella. Revontulien heijastuminen veden tai jään pinnasta on ainutlaatuinen kerran elämässä -kokemus. Kokeile tallentaa tämä muistoiksi kameralla.

ENG The enchanting northern lights emerge when the nights begin to darken in August. Autumn is the best time to enjoy the northern lights, as the ground is still black and there is less ambient light to interfere with your observations. The northern lights are also more active in the autumn than in the winter. Seeing the northern lights reflected in the surface of water or ice is a unique once in a lifetime experience. See if you can record the memory with your camera.

*Parhaiten havaitset revontulet **kirkkaan ja pimeän** pohjoistaivaan alla.*

Loistava paikka nähdä revontulia on ***Levin huippu.***

Revontulet kuuluvat Lapissa elämään niin kuin tähdet ja kuu. Niihin ei aina kiinnitä huomiota, mutta niitä kuuluu olla. Vanhan uskomuksen mukaan revontulet syntyvät, kun Tuliketun kipunoiva häntä osuu juostessa pimeän metsän puihin ja oksiin. Todellinen syy revontulille on Maan ilmakehään osuvat aurinkotuulen varautuneet hiukkaset noin 100 kilometrin korkeudessa.

ENG THE NORTHERN LIGHTS ARE A PART of life in Lapland just like the stars and the moon. You may not always notice them, but they have to be there. According to an old myth, the northern lights are sparks flinging of the tail of the Firefox as it runs through the dark forest. The actual reason for the northern lights are charged solar wind particles hitting the Earth's atmosphere some hundred kilometers above sea level.

Revontuliin liittyy monissa kulttuureissa erilaisia ***myyttejä ja uskomuksia.***

KUN REVONTULET OVAT tarpeeksi voimakkaat, ne pitävät ääntä. Ääni on vähän samanlainen kuin se, joka syntyy, kun pidät auton ikkunaa auki ja ilmavirta puskee sisään ajaessa. Matala, vaimea ääni, joka elää ja välittyy toistaiseksi tuntemattomalla tavalla tietyn säätilan vallitessa. Kumpuilevaa huminaa, mutta voit kuulla myös sihinää, solinaa tai poksahteluja. Pidä korvasi auki. Voit kuulla harvinaisen taivaan sinfonian.

ENG WHEN THE NORTHERN LIGHTS ARE particularly active, you can even hear the sound they produce. It resembles the sound you hear in a car when driving with the window down. It is a low, faint noise that varies and is transmitted through some as of yet unknown mechanism when the conditions are right. An undulating hum that may also include a hiss, whooshing, or pops. Keep your ears open. You might hear a rare symphony from the skies.

PYÖRÄILY TUO VAPAUTTA

TEKSTI TEEMU MOISIO *KUVAT* TEEMU MOISIO, VISIT LEVI JA SKI.FI

Pyöräily on kasvattanut suosiotaan niin harrastuksen kuin matkailun näkökulmasta jo useamman vuoden. Myös pyöräilyvälineet ovat kehittyneet, ja nykyään pyöräilijälle onkin tarjolla monenmoista kulkupeliä. Perinteinen maantiepyörä on saanut rinnalleen gravel-pyörän, joka on hybridiversio maantie- ja maastopyörästä. Maastopyöriä löytyy useammalla eri jousitusmallilla, rengaskoolla ja -leveydellä. Kaikki nämä tietysti vielä sähköavusteisina tai ilman. Niinpä tunturiin nouseminen pyörän päällä onkin kasvanut suosituksi koko perheen tekemiseksi Levillä.

Levi tarjoaa reittejä monen tasoisille ja erilaisille pyöräilyn harrastajille. Voit pyöräillä merkittyjä reittejä Levi- ja Kätkätunturin vaihtelevissa maastoissa, valita reitin Leviltä Ylläkselle tai viettää päivän alamäkipyöräilyn parissa Levi Bike Parkissa. Levin maasto- ja alamäkipyöräilyreitteihin kuvauksineen ja videoineen on hyvä tutustua osoitteissa *levi.fi/pyoraily* tai *infogis.fi/levi*. Infogis-palvelu tukee yleisimpiä käytössä olevia selaimia ja on optimoitu toimimaan mobiililaitteissa GPS-paikannuksella.

Gravel- ja maastopyörällä kulkevalle Levin ja Kittilän alueelta löytyy todella paljon hyviä hiekka- ja metsäautoteitä, kun merkityt reitit on poljettu ja taukopaikat ovat tulleet tutuiksi. Omaan reittisuunnitteluun löytyy myös valmiita pohjia sekä myös reittejä polkeneiden suosituksia esimerkiksi *outdooractive.fi* ja *bikeland.fi* sivustoilta.

Levi Bike & Outdoor Fest 20. – 27.7.2024

Reilu viikko urheilun ja ulkoilun juhlaa! Levi Bike & Outdoor Fest yhdistää vauhdikkaat ulkoiluharrastukset, kestävyysmatkat ja luonnosta nauttimisen. Viikon aikana tunturissa kilpaillaan useissa eri lajeissa. Bike Fest for Kids kerää yhteen perheen pienimmille sopivaa ohjelmaa.

Lue lisää:
www.levi.fi/tapahtumat/bikefest

Gravel- tai maastopyörällä kulkeville Levin ja Kittilän alueelta löytyy todella paljon hyviä hiekka- ja metsäautoteillä kulkevia reittejä, joiden suunnittelussa vain mielikuvitus ja pyöräilijän kunto ovat rajana.

Fillaritärpit alamäkeen, poluille ja sorateille

Gondolialueen Levi Bike Park hemmottelee alamäkipyöräilyn ystäviä. Gondolihissi kuljettaa ylös Levin huipulle, josta avautuvat huikeat maisemat. Alueelta löytyy reittejä helposta vihreästä haastavaan mustaan. Bike Parkista löytyy myös eri tasoisia enduroreittejä sekä Village Trail, joka sopii kaiken tasoisille ja ikäisille pyöräilijöille.
Reitin alkupää sijaitsee Gondolihissin huipulla, josta se mutkittelee pitkin Levitunturin lakea kohti Eturinnettä ja päättyy sen juurelle Zero Pointin pihaan. Reitti sopii loistavasti myös pyöräretkikohteeksi.
Levi Bike Park tarjoaa reittien lisäksi vuokraamopalvelut pyörineen ja turvallisuusvälineineen sekä tunteja virallisten Bike Park-ohjaajien (FMBIA) opastuksella.

”Alamäkipyöräily on minulle vielä melko uusi laji, mutta sen haltuunotto on työn alla”, kertoo ex-jalkapalloilija Sami Hyypiä.

Ulkoilma-aktiivi Sami Hyypiä

Yli sata maaottelupeliä Suomen pelipaidassa pelannut ja muun muassa Liverpoolissa Mestareiden liigan voittanut suomalainen jalkapallolegeda Sami Hyypiä on tuttu näky Levin pyöräreiteillä.

Olen viettänyt Levillä paljon aikaa eri vuodenaikoina. Talvisin aika kuluu maastohiihdon, laskettelun ja moottorikelkkailun merkeissä. Hiihtokilometrejä ei tule juuri laskettua, mutta kelkalla ajoin viime talvena 5500 kilometriä. Harrastan motocrossia ja kelkkailu toimii siihen hyvänä harjoittelumuotona talvisin. Pisin reissu viime kaudella oli Leviltä Jäämerelle ja takaisin.

Kesäisin taas harrastan Levillä todella paljon pyöräilyä, se toimii hyvänä urheilu- ja liikuntamuotona. Pyrin pitämään maastossa yllä melko kovaa vauhtia, ja sähköpyörä on tuonut tähän ihan uusia ulottuvuuksia. Olen toki edelleen hyvässä kunnossa, mutta ei liikkuminen tietenkään samanlaista ole kuin huippu-urheiluvuosina. Pyöräilen sekä sähköllä että ilman, mutta sähköpyörällä saa tehtyä vaihtelevampia ja pidempiä lenkkejä niin, että keskinopeus pysyy koko ajan hyvänä. Liikkumisessa on myös se hyvä puoli, että sen myötä voi tällainen viisikymppinen mies myös syödä hieman vapaammin.

> ”Sähköpyörä on tuonut maastopyöräilyyn ihan uusia ulottuvuuksia.”

Alamäkipyöräily ja maastopyöräenduro ovat minulle uusia lajia ja niiden haltuunotto on työn alla. Mietin tuossa kesällä, että olisin osallistunut Levillä Enduron SM-kilpailuihin, mutta tutustuttuani hieman tarkemmin lajiin päätin lykätä sitä ainakin vuodella. Siellä mennään todella kovaa puiden välissä, ja vaikka crossipyörän selässä hyvin pysynkin, niin mäkien ylös polkeminen ja alas laskeminen fillarilla vaativat vielä harjoittelua. Mutta ehkä ensi kesänä”, Hyypiä kertoo.

Muistoja ja tarinoita Sami Hyypiällä riittää varmasti niin maailman jalkapallostadioneilta kuin Leviltäkin, mutta yksi kohtaaminen aivan viime ajoilta on kuitenkin jäänyt päällimmäisenä mieleen:

”Tykkään käydä katsomassa urheilua, syömässä ja istumassa iltaa Cafe & Bar Kodassa. Olen tullut tutuksi henkilökunnan kanssa sen verran, että pelaamme kimpassa jääkiekkoa Kittilän palloseuran harrastejoukkueessa pari kertaa viikossa.

Olin viime keväänä ystävieni kanssa Kodassa katsomassa jääkiekon playoff-matsia TPS–HIFK, jonka jälkeen oli tulossa vielä entisen kotiseurani Liverpoolin peli. Juuri ennen jalkapallo-ottelua ravintolaan saapui norjalainen seurue, joista yhdellä oli nimeäni kantava Liverpoolin pelipaita päällä. Tosifani siis, ja vielä ihan oikealla tekstillä.

Pyysin kaveriani katsomaan, mitä he olivat tilanneet ja odottelin hetken. Menin sitten tiskille, tilasin uudet samanlaiset juomat ja kannoin ne heidän pöytäänsä. Tämä pelipaitakaveri kääntyi ja totesi, etteivät olleet tilanneet mitään. Kääntyi sitten heti uudestaan, kun tajusi, kuka heille oli heittäytynyt 'tarjoilijaksi'. Siinä sitten otettiin selfieitä kimpassa. Hetki oli varmasti ikimuistoinen meille kaikille”, Hyypiä päättää.

ENG

Cycling Sets You Free

Cycling Tips for Downhill, Trails, and Gravel Roads

Levi Bike Park in the gondola area is a treasure trove for downhill enthusiasts. A gondola lift takes cyclists to the top of Levi, which offers astonishing views of the surroundings. The area offers routes ranging from easy green to challenging black. The Bike Park also features enduro trails of varying levels and the Village Trail, which is suitable for all ages and experience levels. The route starts from the top of the gondola lift, and winds its way down the Levi fell toward the Front Slope, ending in front of Zero Point at the bottom. The Village Trail is also a perfect destination for a bicycle trip. In addition to trails, Levi Bike Park offers rental services, including both bikes and protective gear, and lessons from licensed Bike Park instructors (FMBIA).

For several years now, cycling has become increasingly popular as both an activity and a form of travel. The equipment has also developed by leaps and bounds, and today's cyclists can choose from a wide range of different bikes. The traditional road bike has been joined by the gravel bike, which combine elements from road and mountain bikes. Mountain bikes are themselves available with various suspension options and tire sizes and widths. And all these are of course available with or without electric motors. Thus, cycling has become a popular activity for the whole family in Levi.

Levi offers a number of routes for various disciplines and levels of experience. You can cycle along the marked paths around the varying terrain of Levi and Kätkä fells, ride from Levi to Ylläs, or spend the day riding downhill in Levi Bike Park. You can learn more about the mountain bike trails and downhill courses in Levi at *levi.fi/pyoraily* or *infogis.fi/levi*, where you will find descriptions and videos of the various options available. The Infogis service supports the most commonly used browsers, and it has been optimized to work on mobile devices with GPS location services.

For those who ride gravel or mountain bikes, the area around Levi and Kittilä offers plenty of hardpack roads and forest tracks you can explore once you have completed the marked trails. If you want to design your own course, you can find templates and routes from other cyclists at the *outdooractive.fi* and *bikeland.fi* websites, for example.

Outdoor Enthusiast Sami Hyypiä

Finnish football legend **Sami Hyypiä**, whose achievements include playing more than one hundred games for the National Team and winning the Champions League with Liverpool, is a familiar sight on the bike trails in Levi.

"I have spent a lot of time in Levi in different seasons. In the winter, I enjoy cross-country skiing, downhill skiing, and snowmobiling. I don't keep track of how many kilometers I ski, but I did ride 5 500 kilometers on a snowmobile last winter. I ride motocross and snowmobiling is an effective way to train in the winter. My longest ride last season was from Levi to the Arctic Ocean and back.

In the summer, I spend a lot of time riding bikes in Levi, as it is a great sport and form of exercise. I try to ride quite fast on the trails, and electric bikes have introduced new aspects to my riding. While I am still in good shape, I of course don't exercise the same way I did at the peak of my sporting career. I ride both with and without electric assistance, but an electric bike allows you to ride longer and on more varied trails while still keeping your average speed up. Another benefit of regular exercise is that it allows me to eat more freely even in my fifties.

I am now working on downhill and enduro mountain biking, which are both new disciplines to me. In the summer I did consider taking part in the Finnish Enduro Championship in Levi, but when I took a closer look at the sport, I decided to postpone my participation by at least a year. They ride so fast between the trees, and while I am comfortable on a motocross bike, I need more practice riding up and down hills on a mountain bike. Maybe next summer", Hyypiä says.

Sami Hyypiä has a ton of memories and stories from football grounds across the world and from Levi, but one recent encounter has stuck in his mind:

"I like to go to Cafe & Bar Kota to watch sports, eat, and spend time in the evenings. I've come to know the staff enough that we play ice hockey a couple of times per week in the recreational team of Kittilän Palloseura.

Last spring, I was in Kota with friends to watch an playoff ice hockey game between TPS and HIFK, which was followed by a football match featuring my old club Liverpool. Just before the match started, a group of Norwegians entered the restaurant, one of whom was wearing a Liverpool shirt with my name on the back. A true fan then, and he even had the right name.

I asked my friend to see what they had ordered, and waited a bit. I then walked to the bar, ordered the same drinks, and brought the tray to their table. The guy in the Liverpool shirt turned to me and said that they hadn't ordered anything. He then did a double take as he realized who their "waiter" was. We did take quite a few selfies after that. I am sure this was an unforgettable moment for us all", Hyypiä concludes.

"Downhill cycling is still a fairly new sport for me, but I'm working on mastering it," says ex-footballer Sami Hyypiä.

LEVILIFE - NATURE

UNELMA MUUTTUI TODEKSI

TEKSTI JA KUVAT TIMO KOIVISTO

Ilomantsilainen Kiira Hassinen opiskeli vuonna 2017 liikunnanohjaajan peruskoulutusta ja suoritti työharjoittelunsa Levi Ski Resortin Leevilandiassa. Mieleen jäi kodikas energia ja tunne, että Levillä voisi olla kiva asua. Tuon jälkeen Kiira opiskeli varhaiskasvatuksen opettajaksi. Alalla oli kotopuolessakin mukavasti töitä, mutta edellä mainittu tunne ei unohtunut.

Kittilän varhaiskasvatuksessa tärkeää

Luonto
Metsät ja tunturit ovat meillä sutjakkaassa käytössä. Elämme sopusoinnussa niiden kanssa ympäri vuoden.

Liikunta
Salliva, monipuolinen, suunniteltu ja suunnittelematon, välineillä ja ilman, varpain, suksin, sateella ja pakkasella.

Syli
Olemme lapsen lähellä, saatavilla, rauhassa, yhdessä, ymmärtäen ja silittäen.

Rikas kieli
Juttelu, sadut, kirjat, mielikuvitus, lapsen kuunteleminen, nimeäminen, lorut, kuvat, kuunnelmat ja kaikki, mitä lapsi itse tuottaa.

Kaikki mitä tarvitaan

Kiira Hassisen silmiin osui reilu vuosi sitten ilmoitus, jossa Kittilän kunta etsi varhaiskasvatuksen opettajaa Leville, joten hän pani haun vetämään pienellä vitsillä ilman sen suurempia odotuksia. Kun vastaus hakuun oli myönteinen, alkoi asian tarkempi pohdiskelu.

– Muutto tuntui suurelta päätökseltä, mutta kun perillä odotti tuttu ympäristö, oman alan työpaikka ja vielä kalustettu asuntokin, ei se lopulta ollut vaikea. Leville halusin, koska tiesin, että täältä löytyvät kaikki palvelut ja harrastusmahdollisuudet, mitä kaipaan. Täällä siis ollaan, eikä kaduta yhtään, Kiira toteaa.

– Läheiset ja kaverit tykkäävät käydä Levillä lomailemassa, joten koti-ikäväkään ei ehdi kasvaa valtavaksi pitkästä välimatkasta huolimatta. Kaverit ihmettelivät aluksi, miten voin viihtyä täällä, mutta näköjään kaikkeen tottuu, ja muutos ei lopulta ollut niin suuri kuin miltä se ehkä kuulostaa.

”Osaan nauttia enemmän pienistä asioista.”

Satumainen olotila

Lapin vaikuttava luonto tahtoo viedä vapaa-ajalla voiton muilta harrastuksilta. Joskus on vaikea uskoa todeksi, että paikat, joista internet on kuvia pullollaan ja joihin ihmiset matkustavat retkeilemään ympäri maailman, ovat koko ajan käden ulottuvilla.

– Tykkään valloittaa tuntureita ja täällä niitä riittää, olemmehan Tunturi-Lapissa. Työpaikan ikkunasta näkyy Pallaksen tunturijono, jonne usein suuntaankin päiväretkille, yleensä työkavereiden kanssa. Siellä pääsee satumaiseen olotilaan, jossa tuntee itsensä todella pieneksi, Kiira sanoo.

– Talvisin harrastan lumilautailua sekä hiihtoa perinteisellä tyylillä. On helppoa, kun voi napata kotoa sukset kainaloon, kävellä ladulle ja lähteä suksimaan. Ehkäpä lähden ensi talvena kokeilemaan tuntureiden valloitusta myös lumikengillä. Täällä on niin paljon kaikkea mukavaa tekemistä, että joskus tuntuu ongelmalliselta valita, mihin lähteä. Voin kyllä sanoa, että elän täällä unelmaa, jota toivoin. Ainoa miinus on tuo välimatka läheisiin, mutta koska he tykkäävät käydä täällä, ei sekään ole ongelma. Saan olla heille täällä sitten paikallisoppaana.

Joustava ja välittävä työnantaja

Kiira sanoo, että hän havahtuu usein tunteeseen siitä, mikä kaikki Levillä on mahdollista. Hänet valittiin hiljattain Oravanpesän päiväkodin varajohtajaksi, mikä sekin tuo oman värinsä elämään, kun pääsee vaikuttamaan ja kehittämään toimintaa tiiviimmin. Kittilän kunnan hän sanoo olevan joustava työnantaja, joka kuuntelee henkilökunnan toiveita.

–Työympäristö on vaihteleva. Sesonkiaikoina lapsia on päiväkodissa paljon ja tunnelma kansainvälinen. Täällä on ihmisiä kaikkialta Suomesta ja monista maista ympäri maailmaa. Silloin saa kommunikoida eri kielillä ja oppia uusia asioita muista kulttuureista. Kyläyhteisö täällä on kuitenkin pieni, joten työntekijät ja myös lasten vanhemmat tuntevat pääosin toisensa. Kaikki puhaltavat yhteen hiileen, ja täällä on helppo tutustua uusiin ihmisiin, Kiira kuvailee Levin elämää.

– Lapset ovat täällä lapsia, kuten kaikkialla, ihan mahtavia persoonia. Sen osalta työ on aivan samanlaista kuin edellisessä työpaikassani Kontiolahdella. Moni vanhemmista työskentelee täällä elämystuotannossa, joten saamme päiväkodin lasten kanssa käydä monissa matkailijoille suunnatuissa elämyksissä. Ne ovat monelle ainutlaatuisia kokemuksia ja into sen mukainen.

– Me ulkoilemme lasten kanssa paljon, siitä he tykkäävät. Heidän kanssaan on aina yhtä hienoa päästä nauttimaan elämyksistä, koska he osaavat iloita niistä niin aidosti. He ovat katselleet usein päiväkodin ikkunasta Pallaksen huippuja ja kysyneet, voisivatko he päästä sinne joskus retkelle. Kyllä me sinnekin menemme, kun siihen tulee sopiva hetki. Asiat ovat saaneet täällä uutta perspektiiviä, minkä vuoksi osaan nauttia entistä enemmän elämän pienistä asioista.

FJÄLLRÄVEN · salomon · Jack Wolfskin · DÆHLIE · THE NORTH FACE · Sweet Protection · HALTI · CLWR COLOUR WEAR · OAKLEY · Levi collection · SUPER YELLOW · eivy · BULA · bollé · PICTURE · SAMSØE & SAMSØE · MAKIA · VANS · SOREL · joluvq

ZEROPOINT Brand Store
HISSITIE 8, TEL. +358 20 7960 205

SOUTHPOINT Levi Shop
TIEVANTIE 2, TEL. +358 20 7960 220

ENG

Dream Turned to Reality

In 2017, Kiira Hassinen from Ilomantsi was studying to become a sports instructor and working in Leevilandia in Levi Ski Resort on work placement. She returned home with a memory of the cozy energy of the area and a sense that Levi could be a nice place to live. Kiira later continued her studies and graduated as an early childhood education teacher. While work was easy to come by back home, that memory of Levi stayed with her.

Everything You Need

About a year ago, **Kiira** saw that the municipality of Kittilä was recruiting an early childhood education teacher to Levi, so she applied on a whim without expecting too much. When her application turned out to be successful, she began thinking about the matter in more detail.

– Moving to Kittilä felt like a huge decision but in the end, it was not that hard to make, as I already knew the area, had a job waiting for me, and even found a furnished apartment. I wanted to come to Levi, because I knew it offered all the services and recreational facilities I would want. So, here I am with no regrets, Kiira says.

– My family and friends like to holiday at Levi, so I don't have to feel home sick despite the distance. At first, my friends did wonder how I could be happy here, but I think you can get used to anything, and ultimately the change wasn't as big as it might seem.

Fairytale State of Mind

The impressive nature of Lapland tends to win over other recreational activities. It is sometimes hard to believe that the places seen in so many photos online that people come to visit from around the world are right here at my fingertips.

– I like climbing up fells, which is lucky as we are in Fell Lapland. The windows at my workplace offer a great view of the Pallastunturi fells, where I often take daytrips, usually with friends from work. The setting puts you into a fairytale state of mind, where you feel truly small, Kiira says.

– In the winter, I like snowboarding and classic cross-country skiing. It is so easy to just grab your gear at home, walk to the track, and go skiing. Maybe I'll try to take on the fells with snowshoes next winter. There are so many enjoyable activities you can do here that it is sometimes difficult to choose. I can honestly say that I am living the dream I hoped for. The only negative is the distance to family and friends, but that is not a big problem, because they like coming here. It also gives me the chance to act as a local guide.

Flexible and Caring Employer

Kiira says that she is often astonished to realize all the opportunities on offer in Levi. She was recently appointed as the assistant director of the Oravanpesä daycare center, which adds a bit of variation to the days with the opportunity to influence and develop the activities more closely. She says that the municipality of Kittilä is a flexible employer that listens to the employees' requests.

– The working environment is versatile. The number of children at the daycare center increases during high season, and the atmosphere is international. People from around the country and throughout the world come to Levi. It gives you the opportunity to communicate in different languages and learn new things from other cultures. The community here is still small enough that the employees and even the parents of the children tend to know each other. Everyone here works together and it easy to get to know new people, says Kiira of life in Levi.

– Kids are kids here, just like everywhere else, and they have great personalities. In that sense my work is the same as it was in my previous job in Kontiolahti. Many of the parents here work in the experience service industry, which means that we get to visit many experiences designed for tourists with the kids at the daycare center. For many kids, these are unique experiences and their excitement is proportionate.

– We also spend a lot of time outdoors with the kids, which they really like. It is always great to share these experiences with the kids, as their joy is so genuine. They often look at the summits of the Pallastunturi fells from the windows at the daycare center and ask if we could take a trip there some day. And we will when the time is right. I have gained new perspectives on things here, which means that I am now able to enjoy the little things more and more.

Important inEarly Childhood Education in Kittilä

Nature
We utilize the forests and fells effectively.
We live in harmony with them
throughout the year.

Exercise
Permissive, versatile, planned and spontaneous,
with or without equipment, on foot or on skis,
in the rain and when its freezing.

Presence
We are close and available to the children,
calming and spending time with them,
understanding and offering a hand.

Richness of language
Talking, fairytales, books, imagination listening to
the child, naming, rhymes, pictures, stories,
and everything the child creates themselves.

Avoinna
Ma-pe 10-17

LEVIN APTEEKKI
www.levinapteekki.fi

LEVIN APTEEKKI
p. 020 773 8871
Leviraitti 1,
SIRKKA

Nuorten innostus tarttuu

TEKSTI TIMO KOIVISTO *KUVAT* TIMO KOIVISTO JA ELIAS KOLI

Levillä asuvalle Kuivalaisen perheelle rinne on talvisin toinen koti. Koko iloinen perhe viihtyy suksilla. Lapset Topi ja Liina laskevat freestylea Levi Ski Clubin väreissä ja isä Pertti huoltaa heidän kalustoaan sekä valmentaa parapujottelija Maiju Laurilaa. Äiti Hanne toimii kodin hotellipäällikkönä sekä hoitaa kisamatkojen suunnittelut ja ilmoittautumiset.

Joona Kankaan suksien jäljissä

Topi ja **Liina Kuivalainen** ovat pitäneet ansiokkaasti Levi Ski Clubin värejä näkyvillä freestyle-kisoissa Suomessa ja ulkomailla, lajeina big air ja slopestyle. Kirkkaimmat mitalit ovat Liinan Eurooppa Cupin ja nuorten olympiafestivaalien hopeat. SM-mitaleja molemmille on ehtinyt kertyä roppakaupalla.

– Kesäaikaan tämä on rauhallisempaa, mutta laskettelu on koko ajan läsnä tavalla tai toisella. Liina lähtee seuraavaksi pakkaamaan kamoja valmistautumisleirille ja sen jälkeen Uuteen-Seelantiin nuorten MM-kisoihin. Ja ihan kohtahan se laskettelukausi käynnistyy täälläkin, äiti **Hanne** tuumaili Levin Eturinteen alla heinäkuun lopussa.

Topi valmistui ylioppilaaksi Levi Snow Sport Academyn freeride-linjalta vuoden 2022 lopussa, ja Liina opiskelee parhaillaan alppikoulussa Kuusamossa. Molemmat aloittivat lasketteluharrastuksen jo parivuotiaina. Rinteiden ulkopuolella laskeminen ja hyppyrit alkoivat kiinnostaa nopeasti. Kun isoveli meni edellä, pikkusisko seurasi uteliaana perässä. Levi Ski Clubiin he liittyivät kouluiän kynnyksellä. Freestyleen ja vapaalaskuun tuli lisäpontta kymmenisen vuotta sitten Levi Ski Clubin freeskiers-ryhmän myötä. Junioreiden esikuva, motivaattori ja valmentaja oli silloin **Joona Kangas**.

Koska se on hauskaa

Topi työskentelee talvisin South Parkilla ja hoitelee myös parkin sometiliä. Hänen oma Instagram-tilinsä *@dometopi* tunnetaan lajin harrastajien parissa, minkä ovat huomanneet myös välinevalmistajat. Topi nähdäänkin yhtenä laskijana Fischerin uuden suksimallin Itävallassa kuvatulla julkaisuvideolla. Liina kiertää kisoja maajoukkueen Challenger-ryhmässä. Molemmat ovat kiinnostuneita myös kuvausjutuista lajin parissa, ja he tekevät niitä ahkerasti jo nyt omaa somea varten.

– Freestyle kiinnostaa, koska se on haastavaa. Kun aloitimme, laji oli Levillä vielä lapsenkengissä, mutta sekä olosuhteet että valmennus ovat kehittyneet täällä vauhdilla viime vuosina. Myös me olemme päässeet valmentamaan junioreita seuran ryhmissä. Nyt täällä on todella hyvät puitteet freestyleen, Topi ja Liina sanovat.

– Vaikka meillä on tavoitteita, tärkeintä on, että rinteessä on hauskaa. Sitä kautta se menestyskin tulee, jos on tullakseen. Vanhempien kytkökset eri toimijoiden kanssa ovat olleet tärkeä apu, koska sponsorien ja välineiden hankkiminen ovat tärkeä osa tätä lajia. Seuran ja Levi Ski Resortin tuki on ollut myös tosi tärkeää.

Tähtäimessä paralympialaiset

Pertti Kuivalaisen valmennusura Levi Ski Clubissa alkoi vuonna 2006 Race-ryhmän junioreiden kanssa. **Maiju Laurilan** kanssa hän on tehnyt yhteistyötä jo kolme kautta. Treenejä on kolme kertaa viikossa ympäri vuoden, talvisin usein Race-ryhmän mukana. Seuraava iso tavoite on vuoden 2026 paralympialaiset. Hannen olet voinut nähdä Zero Pointin Brand Storessa, jossa hän myy varusteita vankalla alan kokemuksella.

– Lapset lähtivät aikoinaan omasta tahdostaan mukaan Levi Ski Clubiin, ja seurasta onkin ollut valtava apu harrastuksen kehittymisessä. Seura tuo myös turvan tuntua, kun tietää, että lapsilla pysyy treeneissä järki päässä ja pää hartioiden välissä. Pienet mustelmat ja ruhjeethan ovat toki tässä lajissa arkipäivää, Pertti ja Hanne toteavat.

– Seuran mukana toimiminen on hauskaa. On mukava talkoilla, kun näkee, että työn tulokset menevät hyvään tarkoitukseen nuorten hyväksi. Nuorten innostusta on kiva seurata, ja kyllä se vain tarttuu itseenkin. Aina kun talkoillaan, kaikille löytyy kyllä sopivaa tekemistä. Mitään osaamista ei välttämättä tarvita, mutta palkaksi pääsee osaksi hienoa yhteisöä, jossa on hyvä henki, joten ei kun tervetuloa mukaan!

Kuivalaisen perheessä laskettelua ei oteta liian vakavasti, vaikka mitaleja onkin tullut palkintokaappiin roppakaupalla. Ehkä rennolla otteella onkin merkitys sille, ettei sauvoja puristeta kisoissakaan. Kuivalaiset saivat keväällä tunnustuksen aktiivisuudestaan toiminnassa Levi Ski Clubin nuorten hyväksi.

Even though the trophy cabinet of the Kuivalainen family is full, they do not take downhill skiing too seriously. And maybe their relaxed approach is the reason for the composed performances in competition. Last spring, the family was recognized for their active work for the youths of Levi Ski Club.

Liina Kuivalainen edustaa Levi Ski Clubia ja Suomea maajoukkueen Challenger-ryhmässä.

Liina Kuivalainen represents Levi Ski Club and Finland in the National Team's Challenger group.

ENG

Enthusiasm of Youths is Infectious

Living in Levi, the slopes are a second home to the Kuivalainen family in the winter. The whole happy family enjoys spending time on skis. The kids Topi ja Liina represent Levi Ski Club in freestyle, and father Pertti tends to their equipment and coaches para-alpine athlete Maiju Laurila. Mother Hanne is the family's hotel director and takes care of the planning and registrations when the family travels to competitions.

Following the Ski Tracks of Joona Kangas

Topi and **Liina Kuivalainen** have represented Levi Ski Club with great success both domestically and internationally in big air and slopestyle. Liina's silver medals in the European Cup and the Youth Olympics Festival are among their finest achievements. Both have also earned multiple national championship medals.

– In the summer we take it easier, but downhill skiing is always a presence in our lives in one way or another. Liina's next trip is to a training camp in preparation for the Junior World Championships in New Zealand. And the season is almost around the corner here as well, said mother **Hanne** at the bottom of Front Slope in Levi at the end of July.

Topi graduated from upper secondary school in the Freeride Programme of Levi Snow Sport Academy at the end of 2022, and Liina is currently studying at the Alpine School in Kuusamo. Both started downhill skiing when they were only a few years old. They soon became more interested in riding outside of the marked slopes and jumps. And when big brother led the way, the younger sister followed along. They joined Levi Ski Club at around school age. Freestyle and freeriding gained more ground ten or so years ago through Levi Ski Club's freeskiers group. At the time, **Joona Kangas** was the idol, motivator, and coach of the juniors.

Because It Is Fun

Topi works in South Park in the winters and manages the park's social media account. His own Instagram account *@dometopi* is widely known among enthusiasts of the sport, which has been noticed by equipment manufacturers as well. In fact, Topi is one of the skiers seen in the release video for new skis from Fischer that was shot in Austria. Liina tours competitions as part of the Challenger group of the National Team. They are both also interested in action photography, which is something they already do for their social media.

– I like Freestyle because of the challenge. When we started, the sport was still new in Levi, but both the conditions and coaching have developed quickly here in recent years. We have also had the opportunity to coach juniors at the club. The facilities here are now great for freestyle, Topi and Liina say.

- We do have our goals, but the most important thing is to have fun on the slopes. And that will lead to success if it is meant to happen. The parents' connections with different operators have been massively helpful, as finding sponsors and obtaining the right equipment are an important element of the sport. The support provided by the club and Levi Ski Resort has also been extremely important.

Targeting the Paralympics

Pertti Kuivalainen began his coaching career in Levi Ski Club in 2006 working with juniors in the Race group. He has now been working together with **Maiju Laurila** for three seasons. Practice sessions are held three times each week throughout the year, often with the Race group. The 2026 Winter Paralympics are their next big goal. Visitors to Levi may have spotted Hanne in Zero Point Brand Store, where she sells equipment based on solid experience.

– When the kids joined Levi Ski Club, they did so on their own initiative, and the club has been hugely helpful for their development. The club also offers a sense of safety, as you can trust the kids to practice sensibly with their heads firmly on their shoulders. Small bruises and contusions are of course a part of the sport, Pertti and Hanne say.

– Taking part in the activities of the club is fun. It feels nice to volunteer for the club when you can see that your work contributes to a good cause that benefits the youths. It is so nice to see their excitement, and some of it does rub off on you as well. There is always a suitable job for every volunteer. You do not have to have any specific skills, but you will become a part of a great community of good-spirited people, so feel welcome to join!

Topi Kuivalainen, Instagramissa @Dometopi, viihtyy sekä parkeissa että takamaastoissa.

Topi Kuivalainen, @Dometopi on Instagram, enjoys spending time in the parks and the back country.

World Cup Levi on ainutlaatuinen tapahtuma, joka järjestetään hyvin pitkälle vapaaehtoisvoimin. Tapahtuman yhteistyökumppaneilla on tärkeä rooli vapaaehtoisten viihtymisessä aina ruokailusta majoitukseen.

World Cup Levi is a unique event that is largely organized by volunteers. Event partners play an important role in ensuring that the volunteers are happy by offering food and accommodation.

AGNICO EAGLE FINLAND — *MERKITTÄVÄÄ ALUEELLISTA YHTEISTYÖTÄ*

TEKSTI TEEMU MOISIO *KUVAT* TEEMU MOISIO JA AGNICO EAGLE

Kittilän alakoulun kuudesluokkalaisia kaivosvierailulla.

Sixth-graders from the Kittilä comprehensive school on a visit to a mine.

Kittilän kunta on väestömäärältään suhteellisen pieni kunta, vaikka se pinta-alaltaan onkin verrattain suuri. Alueen työllisyys poikkeaa jo maantieteellisestä syystä paljon Etelä-Suomen kasvukeskuksista. Suurin työllistäjä on matkailuala, jolle työvoimaa haalitaan ympäri Suomea talvikausiksi palvelemaan turisteja, sekä kaivosala, joka taas tarjoaa hyvin laajasti eri työmahdollisuuksia ympäri vuoden.

Kittilässä sijaitseva Agnico Eagle Finlandin kultakaivos työllistää noin viisisataa omaa työntekijää sekä noin viisisataa aliurakoitsijan työntekijää. Kittilän kaivoksen vaikutus työllistäjänä paikallisten keskuudessa on merkittävä, ja se houkuttelee työntekijöitä myös maanlaajuisesti. Kittilän alueen työnantajien sekä kunnan välillä ymmärretään hyvin yhteistyön sekä yhteiskuntavastuun merkitys työntekijätarpeen ollessa hyvin monimuotoinen ja paikallisen väkiluvun ollessa suhteellisen pieni.

Alueen suurimmat työllistäjät osallistuvat monipuolisesti kehittämään kunnan palvelutarjontaa aina lasten leikkipaikoista urheiluun ja kulttuuriin, ja näin tekee myös Agnico Eagle Finland.

– Kaivosala on hyvin monimuotoista työtä, ja tarve työntekijöille on laaja. Näin ollen meille on selvää, että henkilökunnan pysyvyys ja viihtyvyys töissä sekä koko alueella on meille merkittävä tekijä. Tästä syystä haluamme olla mukana järjestämässä lapsiperheille harrastusmahdollisuuksia ja erilaisia tapahtumia alueella ja olla näin osa kunnasta välittävää yhteisöä, kertoo **Anita Alajoutsijärvi** Kittilän kaivokselta.

World Cup Levi

World Cup Levi avaa naisten pujottelun maailmancupin vuosittain marraskuussa. Tapahtumaa on järjestämässä satoja ihmisiä, joista valtaosa on vapaaehtoista työvoimaa. Ilman heitä ja muita yhteistyökumppaneita kansainvälisen urheilutapahtuman järjestäminen muuttuisi Levillä mahdottomaksi. Agnico Eagle Finland on ollut mukana jo vuosia, ja yhteistyöstä voidaan varmasti puhua jo perinteenä.

Kaivostoimintaa on melko hankala konkreettisesti esitellä kisakävijöille, sillä se tapahtuu kilometrin syvyydessä maan alla, mutta sitä voi tuoda näkyväksi ja osaksi tapahtumaa erillisellä esittelypisteellä. Perinteisesti Agnicon pisteellä on tarjolla kullanhuuhdontaa, tietoa kultakaivoksen toiminnasta sekä tietysti vaahtokarkkien paistamista. Yhteistyö näkyy myös vapaaehtoistyöntekijöiden ruokailun järjestämisessä ja tapahtuman aluerakentamisessa. Lisäksi kaivos tarjoaa kaikille Lapin alueen alakoululaisille ilmaisen sisäänpääsyn maailmancupin kilpailupäivinä.

Paikallisen seuratoiminnan mahdollistaja

Pohjoisen talvi on pitkä ja kylmä, joten harrastustoiminta seuroissa painottuu pitkälti talvilajeihin. Näistä yksi on alppihiihto, joka on harrastuksena verrattain kallis. Tätä nykyä seuratoiminnassa suositaan ammattivalmentajia jo aivan nuorimmista ikäryhmistä alkaen, mikä lisää entisestään kustannuksia lasten ja nuorten vanhempien maksettaviksi. Harrastus- ja seuratoiminta eteläisemmässä Suomessa on siinä suhteessa helpompaa, että mahdollinen tuki- ja yhteistyökumppaniverkosto on tiheämmästä asutuksesta johtuen huomattavasti laajempi kuin napapiirin pohjoispuolella.

Levillä Agnico Eaglen vastuu yhteisöstä ei rajoitu vain yhteistyöhön maailmancupin kanssa, vaan yhteistyö ulottuu myös aivan nuorimmista laskijoista aina läpimurtoaan maailman huipulle tavoitteleviin huippu-urheilijoihin. Yhteistyökumppaneina ovat myös paikallinen seura Levi Ski Club sekä Levi Snow Sport Academyn toisen asteen opiskelijat ja urheilijat, joiden toimintaan yhteistyöllä on merkittävä vaikutus.

– Seura- ja alppikoulutoiminnassa mukana oleminen ei suinkaan ole sattumaa. Me koemme tärkeäksi olla mukana tukemassa sellaista toimintaa, joka tuo sisältöä täällä asuvien perheiden ja lajin harrastajien elämään. Ja onhan tässä tietysti myös sekin, että tällä yhteistyöllä me saamme toivottavasti olla mahdollistamassa monelle nuorelle jopa nousua lajissaan maailman huipulle asti, kertoo Anita Alajoutsijärvi.

Kummallekin alppihiihtoyhteisölle kaivoksen ja muiden tukijoiden mukana olo on hyvin tärkeää. Se mahdollistaa esimerkiksi Levi Ski Clubin alppihiihto- ja freestyletoiminnan valmennusmaksujen pitämisen kohtuullisina.

Vastuu toisesta

Levin rinnetoimintojen 60-vuotishistorian ohella tämän LeviLife-numeron yksi teema on vastuullisuus. Lapissa vastuullisuus ymmärretään usein vastuuna ympäristöstä ja sen säilyttämisestä tuleville sukupolville. Tämä on toki ehdottoman tärkeää, mutta vastuullisuus on myös paljon muuta, kuten sosiokulttuurisen vastuun kantamista.

Levin ja Kittilän alue tarjoaa työpaikkoja tuhansille ihmisille. Jotta ihmiset pysyvät paikkakunnalla, perustavat perheitä ja rakentavat taloja, tarvitaan palveluita ja harrastusmahdollisuuksia sekä saumatonta yhteistyötä paikallisten yritysten, kunnan sekä asukkaiden välillä. Yhteistyö on myös sijoitus yrityksen omaan tulevaisuuteen ja väestön pysyvyyteen sekä panostamista alueen pitämiseen elinvoimaisena.

Uusi leikkipaikka Kiistalan koululle

Kittilän kaivos sijaitsee Kiistalan kylässä. Kylän koululle viime vuonna kyläläisten ja kaivosväen aktiivisuudella ja yhteistyöllä ponnistettu uusi leikkipaikka on lunastanut paikkansa kylän lasten suosikkina.

– Meillä kyläläisillä tuli ajatus siitä, että vanhan koulun leikkikenttä olisi kiva saada kuntoon. Projekti oli vielä suunnitteluvaiheessa pieni, mutta siitä tulikin yllättävän suuri tarkkoine lupahakemuksineen. Nyt on kuitenkin turvallista leikkiä, kun kaikki on tehty säädösten ja lupien mukaan, projektin aktiivinen puuhanainen **Merja Vuorinen** muistelee kunnostusprojektia.

Pikkukotkan leikkipaikka on hyvä esimerkki naapuruussuhteiden hoitamisesta ja yhteisistä talkoista. Olkoonkin niin, että toinen naapuriosapuoli sattuu olemaan Agnico Eagle. Eagle tarkoittaa suomeksi kotkaa ja siitä Pikkukotkan leikkipaikka myös juurtaa nimensä.

Kun lapsilta kysyy, mikä leikkipaikassa on parasta, saa vastauksen yhdestä suusta.

– Keinuminen! lapsilauma huudahtaa potkien samalla lisää vauhtia.

Leikkipaikan kunnostaminen voi kuulostaa pieneltä asialta, mutta pienelle kyläyhteisölle se on hyvin merkittävä tekijä ja lisäarvo viihtyvyyteen. Kunnostusprojekti on yksi selkeä osoitus sitkeästä ja yhtenäisestä kylähengestä Kiistalassa.

ENG

AGNICO EAGLE FINLAND — SIGNIFICANT LOCAL COOPERATION

The municipality of Kittilä is quite small in terms of the population, even though it covers relatively large area. For geographic reasons alone, employment opportunities in the area are quite different from those in the growth centers of Southern Finland. The largest employers in the area are the tourism industry, which brings in workers from around the country to serve tourists during the winter season, and the mining industry, which offers a wide variety of employment opportunities throughout the year. Agnico Eagle Finland's gold mine in Kittilä employs approximately five hundred people internally and another five hundred or so through subcontractors. The mine in Kittilä has a substantial local employment effect, and it also attracts employees to the area from the whole country. The employers in the Kittilä region and the municipality share an understanding of the importance of cooperation and social responsibility where the local population is relatively small and the need for employees is varied.

The largest employers in the area contribute to the development of the municipality's services in a versatile manner, ranging from playgrounds for kids to sports and culture, and that is what Agnico Eagle Finland does as well. “The mining industry offers diverse employment opportunities and there is a widespread need for employees. It is therefore obvious to us that the retention of employees and their satisfaction in their job and in the area in general are an important factor for us. For this reason, we want to contribute to arranging various recreational facilities and events for families with children, and thus act as a member of the community that looks after the municipality”, says **Anita Alajoutsijärvi** from the Kittilä mine.

.

World Cup Levi

Each year, World Cup Levi opens the women's slalom World Cup in November. Hundreds of people contribute to the organization of the event, most of whom are volunteers. Without these volunteers and other partners, the organization of an international sporting even in Levi would become impossible. Agnico Eagle Finland has taken part in the organization for years, and the cooperation can surely be called a tradition by now. Mining activities are quite difficult to demonstrate to tourists who come to see the competition in concrete terms, as the work is carried out one kilometer below ground level, but the company has a separate stand where its operation is exhibited. Agnico's stand has traditionally included gold panning, information on the operation of the gold mine, and roasted marshmallows, of course. The cooperation also extends to providing meals for volunteers and contributing to construction in the event area. The mine also offers free entry to the World Cup event on competition days for all primary school pupils in the region of Lapland.

Facilitating the Activities of Local Clubs

Winters in the north are long and cold, which means that the recreational activities of local clubs are focused on winter sports. Alpine skiing is one of these sports. The sport can be quite expensive to begin with, and today many clubs prefer to employ professional coaches even for the younger groups, which increases the costs falling on the kids’ and youths’ parents even further. The organization of recreational and club activities can be easier in Southern Finland because the network of supporters and partners is much more expansive there than it is north of the arctic circle due to higher population density. Agnico

Paikalliset ovat tyytyväisiä uuteen Pikkukotkan leikkipaikkaan.

Local people are happy with the new Pikkukotka playground.

Eagle's responsibility of the local community in Levi is not only limited to its contribution toward the World Cup event. Instead, the cooperation extends to local downhill skiers from the youngest enthusiasts to top athletes aiming to become the best in the world. It also partners with Levi Ski Club and the upper secondary education students and athletes at Levi Snow Sport Academy, who benefit greatly from the cooperation. “Our participation in the activities of the club and the Alpine School is not a coincidence. We believe it is important to support activities that provide meaning to the lives of local families and enthusiasts of the sport. And there is also the fact that through this cooperation we can hopefully help many youths reach the top in their disciplines”, says Anita Alajoutsijärvi.

The contributions of the mine and other sponsors are extremely important to both alpine skiing communities, as they allow Levi Ski Club to maintain its fees for alpine skiing and freestyle coaching at a reasonable level, for example.

Responsibility for Each Other

In addition to the 60-year history of slope activities in Levi, responsibility is another theme of this issue of LeviLife. In Lapland, responsibility is often understood as an obligation to preserve the environment for future generations. This is of course essential, but responsibility includes many other aspects as well, such as the sociocultural responsibility. The Levi-Kittilä region offers employment to thousands of people. To ensure that people stay in the municipality to start families and build homes, they need services and recreational facilities as well as seamless cooperation between the municipality, local businesses, and the people. Cooperation is also an investment in the future of your company, the retention of population, and the vitality of the area.

New Playground Opened at the School in Kiistala

The Kittilä mine is located in the village of Kiistala. The new playground established at the local school last year through active cooperation between the villagers and the mining company has become a fast favorite among the children of the village.

“The idea to fix the playground at the old school came about among the villagers. The project started quite small in the planning stages, but it ended up growing substantially with precise permit applications and the like. But now the playground is safe for the children, as everything has been done in accordance with regulations and permit requirements”, reminisces Merja Vuorinen about the renovation project to which she participated actively.

The Pikkukotka playground is a great example of the importance of neighborliness and volunteering. Even if one of the neighbors happens to be Agnico Eagle. The Finnish word for eagle is *kotka*, which is the origin of the playground's name Pikkukotka.

And when the kids are asked about their favorite thing on the playground, the answer is unanimous. “The swings!”, the children shout while picking up speed.

The renovation of a playground may seem like a minor thing, but such amenities can have a significant impact on a small village. This renovation project is an obvious demonstration of the determined and close-knit community spirit in the village of Kiistala.

Koe ainutlaatuinen yö ylellisessä lasi-iglussa yhdistettynä se unohtumattomaan illalliseen Ravintola Utsussa.

leviniglut.fi
reception@leviniglut.fi
+358 45 162 5606

LEVIN IGLUT
GOLDEN CROWN

LEVI SPIRIT LOUNGE

- LEVI SPIRIT LUXURY VILLAS & RESORT -
offers high-class private chef service for its international guests.

On POP-UP events that are open to all visitors this spring, you will have an opportunity to come and taste the tasty dishes of our chefs in atmospheric surroundings of Levi Spirit Lounge.

WORLD CUP DINNER
20:00 @ Levi Spirit Lounge

FRI & SAT 10.-11.11.2023

MENU 89€

LEVI SPIRIT LOUNGE MENU
19:00 @ Levi Spirit Lounge

TUE & WED	**12.-13.3.2024**
WED & THU	**20.-21.3.2024**
WED & THU	**27.-28.3.2024**
WED & THU	**3.-4.4.2024**
WED & THU	**10.- 11.4.2024**

MENU 79€

THE DEFINITION OF ARCTIC LUXURY

www.levispirit.fi I +358 (0)300 870 715 I info@levispirit.fi
(0,8 €/min+pvm/mpm)

A place like home
to air your soul.

LEVIN ALPPITALOT
LEVI ALPINE CHALETS

Keskiyön auringon aika

YÖTTÖMÄN YÖN AKTIVITEETIT

Kokeiltavaksi kolme ideaa, mitä tehdä kesäaikaan Levillä.

TEKSTI ANTTI HURSKAINEN *KUVAT* TEEMU MOISIO, MONNI HIMARI, VICTOR ENGSTÖM

Nouse tunturin huipulle

Kesällä auringonvalo kultaa Levitunturin ja herättää sinut lempeästi aamulla – tai jopa keskellä yötä. Taianomainen keskiyön aurinko ei nimittäin nuku koskaan. Se paistaa kesällä putkeen 45 vuorokauden ajan.

Kaikki aistisi heräävät, kun olet yöllä yksin tunturissa. Auringon lämmittämät rakkakivet tarjoavat täydellisen paikan katsella joka suunnassa horisonttiin asti ulottuvaa maisemaa. Tunturissa edes sääsket eivät häiritse. Levitunturissa risteilee monia polkuja. Myös viereinen Kätkätunturi on ihanteellinen retkikohde.

ENG Midnight Sun Activities – Three Ideas to Try on Summer Nights

Hike to the Summit

In the summer, the Levi fell is painted golden by the sunlight that wakes you up gently in the morning – or even in the middle of the night. This is because the magical midnight sun never sleeps. The sun continues to shine for 45 days straight in the summer.

All your senses are awakened when you walk alone on the fells at night. The blockfields warmed by the sun offer a perfect place for gazing at the landscape that extends toward the horizon in each direction. Even gnats won't bother you in the fells. The fellscape of Levi is dotted with a multitude of trails. The Kätkä fell close by is also a perfect destination for a trip.

Melo hiekkarannalle

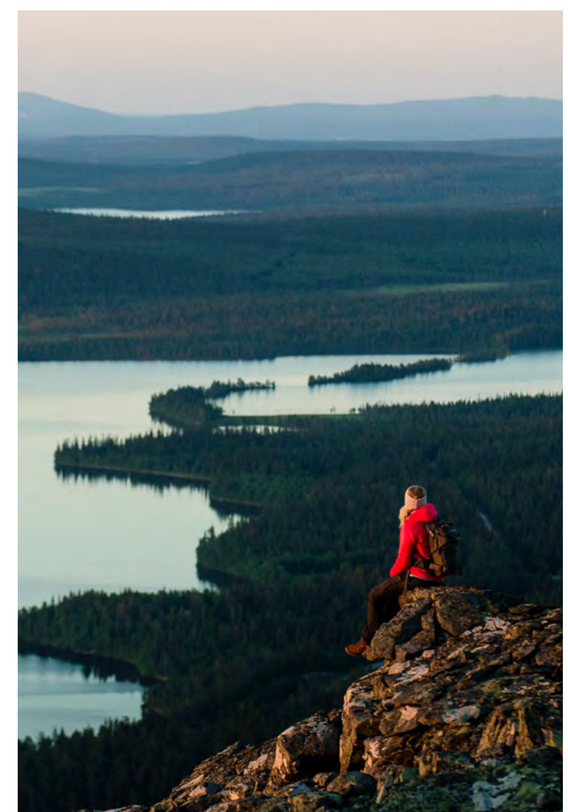
Levillä yötön yö alkaa toukokuussa ja päättyy heinäkuussa. Keskikesä on täydellistä aikaa saunoa varhain aamulla, poimia kukkia juhannustaikoja varten tai suunnata Suomen pohjoisimmalle 18-reikäiselle golfkentälle.

Tai miten olisi kanootti-, kajakki- tai SUP-lautaretki? Ounasjoen uoma on leveä ja virtaama kohtalainen. Joki tekee yllättäen mutkan ja paljastaa kauniin paratiisin – pieni hiekkaranta on täydellinen paikka rantautua ja evästellä omassa rauhassa.

Paddling to a Sandy Beach

In Levi, the midnight sun rises in May and sets in July. The middle of summer is a perfect time to enjoy an early morning sauna, pick flowers for midsummer rituals, or play a round of golf on the northernmost 18-hole course in Finland.

Or how about a tour of the river in a canoe, kayak, or standup paddleboard? The Ounasjoki River is wide and it flows at a moderate pace. The river makes a surprise turn to reveal a piece of paradise: the small sandy beach offers a perfect place to stop and enjoy a packed lunch on your own.



Hengähdä kansallispuistossa

Leviltä pääset helposti yhteen Suomen tunnetuimmista kansallispuistoista. Pallas-Yllästunturin kansallispuisto on maaginen paikka, joka houkuttelee hidastamaan tahtia ja noudattamaan ympäröivän luonnon rytmiä. Kotipuolen kiireet unohtuvat nopeasti.

Täällä voit hengittää maailman puhtainta ilmaa ja kokea ympärilläsi olevan erämaan rauhan. Pallas-Yllästunturin kansallispuiston monipuoliset polut vievät sinut avonaisille tunturihuipuille ja tunnelmallisille nuotiopaikoille. Kesäisin voit retkeillä merkityillä poluilla 500 kilometrin verran.

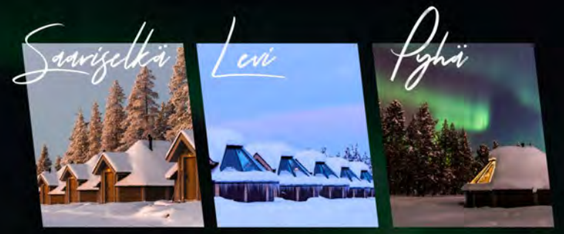
Take a Breather in a National Park

Levi offers easy access to one the most well-known national parks in Finland. The Pallas-Yllästunturi National Park is a magical place that invites you to slow down and follow the rhythm of the surrounding nature. It is a perfect place to forget the rush at home.

Here, you can breathe the purest air in the world and experience the tranquility of the wilderness around you. The diverse network of trails at the Pallas-Yllästunturi National Park lead you onto the open summits of the fells and to atmospheric campfire sites. In the summer, you can hike along 500 km of marked trails.

NORTHERN LIGHTS VILLAGE

SAARISELKÄ | LEVI | PYHÄ, FINLAND



Glass-roof accommodation, delicious meals, aurora hunting and outdoor experiences

WWW.NORTHERNLIGHTSVILLAGE.COM

REDU

Are you REDU?

Ammatillista koulutusta Tunturi-Lapissa

Tule opiskelemaan REDUun Kittilään! Kevään 2024 yhteishaussa voit hakea opiskelemaan matkailualan, liiketoiminnan tai sosiaali- ja terveysalan ammattiin. Jatkuvassa haussa tarjolla on laaja valikoima erilaisia ammattitaitoa täydentäviä koulutuksia, lupa- ja korttikoulutuksia sekä ammatillisia perustutkintoja.

Oppimisympäristöinämme toimivat alueen yritysten lisäksi Kittilän toimintayksikkö, Wellevi Levillä sekä Lapin ainutlaatuinen luonto. Ammatillisten opintojen ohella voit suorittaa lumilajien opintoja Levi Snow Sport Academyssa.

Lisätiedot:
opo Anne Grön-Keskiniva, anne.gron-keskiniva@redu.fi tai puh. 040 766 0903

Levi

Jatkuva haku osoitteessa:
redu.fi/koulutuskalenteri

Yhteishaku 20.2.-19.3.2024 osoitteessa:
opintopolku.fi

Lapin koulutuskeskus REDU

redu.fi

KARI TRAA johaug Sweet Protection BULA DÆHLIE SOUTHPOINT Levi Shop ZEROPOINT Brand Store

Levi
BOOK YOUR ACCOMMODATION.
BEST EXCURSIONS AWAIT.
ASK FOR DESTINATION EXPERT ADVICE.
PLAN YOUR STAY. BE INSPIRED.
LEVI.FI
+358 16 639 3300
LEVI@VISITLEVI.FI